

3 Aruba

Huisartsen onder één dak bij HOH start morgen



8 Economie

Dochter van Zara-oprichter krijgt plek in bestuur moederbedrijf



10 Wereld

Barbados onafhankelijk geworden



12 Sport

7e Gouden Bal voor Messi in Parijs



Premier over coronavariant Omikron:

‘Geen reden tot paniek, wel tot zorgen’

ORANJESTAD — De inreisregels voor reizigers uit Nederland worden aangescherpt en Aruba sluit, net zoals vele andere landen, de grenzen tijdelijk voor reizigers uit zeven Zuid-Afrikaanse landen. Dat maakte premier Evelyn Wever-Croes (MEP) gistermiddag bekend.

Het gaat om de landen Botswana, Eswatini (Swaziland), Lesotho, Namibië, Mozambique, Zimbabwe en Zuid-Afrika die het epicentrum zijn van de nieuwe coronavariant omikron. Ook zustereiland Curaçao sloot gisteren de grenzen met deze landen. Op de hoeveelheid toeristen heeft dit niet echt impact, Aruba heeft geen rechtstreekse vluchten uit voornoemde landen, stelde de premier gerust. Wel wordt de periode die reizigers vanuit Nederland naar Aruba hebben om te testen vanaf 4 december ingekort. Hadden niet ingezetenen van het eiland voorheen drie dagen voor de vlucht om te testen, wordt dat nu 24 uur. Ook kan er niet meer gekozen worden voor de optie om pas bij aankomst op Luchthaven Reina Beatrix te testen, maar moet dit verplicht voordat men op het vliegtuig stapt.

Zorgen

Wever-Croes stelde dat er drie dingen zijn waarover ze zich de komende periode

zorgen maakt. “We maken ons zorgen om de situatie in Nederland, omdat je ziet dat er veel actieve gevallen zijn en ze ook snel aan het stijgen zijn. Er worden veel maatregelen genomen door de overheid.” Het tweede wat de premier zorgen baart is de feestmaand. “De lokale situatie is iets dat me eigenlijk veel meer zorgen baart”, verklaarde ze. “De feestdagen staan voor de deur en dat is een periode wanneer we wel eens vergeten op te letten. We zijn gewend om feest te vieren en bij elkaar te komen en minder op te letten. Kijk maar naar de derde golf die in december begon en tot juni duurde. We willen niet in herhaling vallen. Hier maak ik me meer zorgen over dan de internationale situatie.” Het derde zorgpunt is de door de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) uitgeroepen nieuwe variant of concern omikron. De premier stelt dat de internationale ontwikkelingen daarover nauwgezet worden gevolgd. “Ik heb gemerkt dat de berichtgeving over de nieuwe

variant een bepaalde mate van paniek veroorzaakt en ik geloof niet dat dit een reden tot paniek is, maar wel een reden tot zorg. Deze keer weten we wat we moeten doen. We gaan op dit moment geen extra maatregelen op Aruba zelf nemen, we continueren de maatregelen die er al zijn zoals de sluitingstijd en het gebruik van mondkapjes binnen, afstand houden. Laat je onmiddellijk testen als je een mogelijk symptoom van corona hebt. Blijf goed op je eigen gezondheid letten en laten we doorgaan met vaccineren.”

Onder controle

Ze herinnert de samenleving eraan dat Aruba met slechts zo’n 170 actieve gevallen en drie mensen op de intensive care van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) de situatie redelijk goed onder controle heeft. Ze bracht gisteren de vier coronagolven waar Aruba doorheen is gegaan in herinnering. De eerste golf uit maart 2020 toen de pandemie uitbrak was relatief klein en duurde tot april, met op het hoogtepunt 68 actieve gevallen. De tweede golf van augustus tot en met november 2020 was heftiger, met 1630 actieve gevallen en 42 mensen die overleden. “Deze golf heeft ons echt



doen schrikken”, zei de premier. De derde golf begon net voor kerst 2020, piekte tweemaal rond de 600-700 actieve gevallen en duurde tot en met juni om onder controle te krijgen. Hier hebben 62 mensen hun leven verloren.

De meest recente golf begon in juli van dit jaar en piekte op 1067 actieve gevallen, mede als gevolg van de deltavariant. Deze golf was sneller onder controle en liep tot november, 67 mensen verloren het leven.

Herstel

De premier benadrukte dat koste wat het kost vermeden moet worden dat Aruba weer in een totale lockdown moet gaan. “Aruba is nog steeds bezig zich te herstellen, we zijn nog niet terug op het

punt waar we willen zijn, maar we zijn onderweg. Op momenten zoals deze hebben we iedereen in de samenleving nodig om te zorgen dat het herstel niet wordt verhindert of gestopt. Herstel is in handen van ons allen.”

Human Rights Watch: Afghaanse agenten verdwenen



Afghaanse vluchtelingen

ISLAMABAD — De Taliban hebben meer dan honderd veiligheidsagenten van de vorige regering geëxecuteerd of laten verdwijnen sinds de fundamentalisten de macht grepen in Afghanistan, meldt mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch (HRW).

In een rapport van 25 pagina's heeft de organisatie de dood of het verdwijnen gedocumenteerd van voormalige Afghaanse officials van het leger, de politie, de inlichtingendiensten en de milities die de toenmalige regering steunden. Al deze personen

zijn gevangengenomen door strijdkrachten van de Taliban tussen 15 augustus en 31 oktober, meldt HRW. Dat zegt geloofwaardige informatie te hebben verzameld over meer dan honderd executies of verdwijningen uit de provincies Ghazni, Helmand,

Kandahar en Kunduz.

De leiding van de Taliban kondigde een algehele amnestie af voor alle troepen van de vorige Afghaanse regering, zowel voor als nadat de islamitische militanten de macht hadden overgenomen in het land in augustus. De veiligheidstroepen gaven zich massaal over in meerdere provincies en anderen vluchtten en hebben zich verstoppt.

Biden verwacht Omikron ook in Amerika

WASHINGTON — Het is slechts een kwestie van tijd totdat de coronavariant Omikron ook in de Verenigde Staten is. Die nieuwe variant is een reden tot bezorgdheid, maar geen reden tot paniek, vindt de Amerikaanse president Joe Biden.

“Voeg of laat zullen we gevallen van deze nieuwe variant hier in de VS zien”, aldus Biden. Maar hij wees op de grote hoeveelheid beschikbare middelen om Omikron te bestrijden.

In een korte toespraak over de mogelijke gevolgen van Omikron riep Biden alle Amerikanen op zich te laten vaccineren en zich extra te laten prikken, mochten zij al volledig zijn ingeënt. Dat

is de beste remedie tegen de verspreiding van de nieuwe variant, benadrukte hij. De president komt binnenkort met een strategie tegen Omikron. Hij zei niet te willen vooruitlopen op bijvoorbeeld meer reisbeperkingen. Ook is een nieuwe lockdown niet aan de orde zolang mensen zich laten inenten en bijvoorbeeld in openbare gebouwen mondkapjes dragen.

Positieve tests in Nederland vrijwel gelijk, meer opnames en doden

BILTHOVEN — In de afgelopen week zijn 155.152 positieve coronatests geregistreerd. Dat is vrijwel gelijk aan vorige week. Het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) spreekt van een stabilisatie.

Het aantal ziekenhuisopnames steeg wel. In de afgelopen week waren de klachten van 1996 mensen zo erg dat ze in een ziekenhuis belandden, tegen 1833 in de week ervoor en 1390 nog een week eerder. Van die 1996 opgenomen coronapatiënten belandden 367 op de intensive care, zo’n 27

procent meer dan een week eerder. Het RIVM registreerde 367 sterfgevallen, tegen 265 in de week ervoor.

De GGD's voerden vorige week een recordaantal van 667.129 coronatesten uit. Daarvan was 21,4 procent positief, tegen een record

van 22,2 procent een week eerder. Het reproductiegetal daalde fors. Het cijfer, dat aangeeft hoe snel het coronavirus zich verspreidt, staat nu op 1,05. Dat is het laagste niveau sinds eind september. Vorige week stond het nog op ongeveer 1,2.

Aantal besmettingen vlak af
Het RIVM heeft ‘sterk het vermoeden’ dat het aantal coronabesmettingen echt afvlakt. “Als die lijn door-

zet, zitten we nu op de piek. We zien positieve signalen”, zegt Aura Timen, hoofd infectieziektebestrijding van het RIVM.

Het instituut registreerde in de afgelopen zeven dagen iets meer dan 155.000 positieve tests. Dat is 0,8 procent meer dan in de week ervoor. De GGD's zitten in de buurt van hun maximale capaciteit, maar het is volgens Timen ‘niet aannemelijk’ dat de stabilisatie hieraan toe te schrijven is.

Griekenland beboet 60-plussers voor niet vaccineren

ATHENE — De Griekse autoriteiten gaan 60-plussers verplichten om zich te laten inenten tegen het coronavirus. Vaccinweigeraars kunnen straks iedere maand een boete krijgen, maakte premier Kyriakos Mitsotakis bekend.

“Grieken van boven de zestig die nog niet zijn gevaccineerd moeten voor 16 januari een afspraak hebben gemaakt voor een eerste inenting”, zei Mitsotakis. “Anders riskeren ze iedere maand een boete van 100 euro.” Mensen die niet zijn gevaccineerd krijgen in Griekenland al te maken met beperkingen. Zo mogen ze niet naar horecazaken, bioscopen en musea.

In Griekenland is ongeveer 63 procent van de bevolking volledig gevaccineerd. Het land heeft deze maand herhaaldelijk melding gemaakt van recordaantallen nieuwe besmettingen. Mitsotakis maakte bekend dat de nieuwe vaccinatieplicht voor 60-plussers is bedoeld om



Een oudere man koopt fruit tijdens corona pandemic in Thessaloniki, Griekenland

zijn ‘medeburgers te beschermen’. Griekenland is niet het eerste Europese land dat vaccinatie verplicht wil stellen voor grote groepen burgers. Oostenrijk voert in februari een algemene

vaccinatieplicht in. Ook in dat Alpenland moeten vaccinweigeraars straks rekening houden met boetes. Die kunnen volgens de huidige plannen in de duizenden euro's lopen.

Dieet van mannen stoot 40 procent meer uit dan dat van vrouwen



Foto: Shutterstock

Typisch mannelijk dieet heeft 41 procent hogere uitstoot. Gezonder het dieet is gemiddeld ook klimaatvriendelijker. Kleine aanpassingen kunnen belangrijke effecten hebben.

BRUSSEL — Het gemiddelde dieet van de man stoot 41 procent meer uit dan dat van de vrouw, en dat komt voornamelijk door de voorliefde voor vlees. Uit Brits onderzoek blijkt daarnaast dat gezonder eten ook beter voor het klimaat is, zo stelt de nieuwsdienst IPS in een nieuwsbericht.

De studie, uitgevoerd door de Universiteit van Leeds in Groot-Brittannië, analyseerde de uitstoot en gezondheidsaspecten van 3233 specifieke voedselproducten, van snoep tot biefstuk.

Vervolgens werd aan 212 volwassenen gevraagd om op verschillende momenten hun typische dieet te beschrijven.

Zo konden de wetenschappers zowel de klimaat- als gezondheidsaspecten van die voedingspatronen gedetailleerd in kaart brengen, en dat levert enkele opvallende

resultaten op. Zo blijken de diëten van mannen gemiddeld 41 procent meer uit te stoten dan de voeding van vrouwen, voornamelijk door hun grotere vleesinname. Zoals verwacht is een niet-vegetarisch dieet ook veel slechter voor het klimaat: gemiddeld 59 procent.

Snoep
Duidelijk is daarnaast dat wie gezonder eet, daarmee ook het klimaat spaart. Wie de inname van verzadigde vetten, koolhydraten en natrium beperkt in lijn met de richtlijnen van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO), stoot minder uit.

Soms blijkt zelfs dat relatief kleine aanpassingen al een effect kunnen hebben, zeggen de onderzoekers.

“We willen allemaal ons steentje bijdragen om de planeet te redden. En uitzoeken hoe we onze voeding kunnen aanpassen, is een manier waarop we dat kunnen doen”, stellen de auteurs. “Er zijn brede concepten zoals het verminderen van onze vleesconsumptie, met name rood vlees, maar ons werk laat ook zien dat er grote winst kan worden behaald met kleine veranderingen, zoals het weglaten van snoep, of mogelijk zelfs door van merk te veranderen.”

BRUSSEL — Onderzoekers hebben een manier gevonden om methaan, een veel sterker broeikasgas dan CO2, om te zetten in visvoer. Goed nieuws voor het klimaat, maar ook voor viskwekerijen. Het voer kan namelijk goedkoper worden dan klassieke visvoerders, en er hoeven geen kleinere vissoorten of planten voor te sneuvelen, zo meldt het nieuwsagentschap IPS.

Methaan (CH4) is als broeikasgas op korte termijn veel krachtiger dan CO2. Daarom is het belangrijk dat ook de uitstoot van dit gas omlaag gaat.

Aan de Universiteit van Stanford is nu een procédé ontwikkeld om zogeheten methanotrofe bacteriën in een bioreactor te voeden met methaan, naast verschillende andere voedingsstoffen. Zo groeien ze uit tot een proteïnerijk mengsel dat gebruikt kan worden als diervoeding in de sterk opkomende sector van de viskwekerijen. Vis is wereldwijd een belangrijke bron van eiwitten

en voedingsstoffen. De consumptie van vis en schaaldieren is sinds 1960 verviervoudigd. Ongeveer de helft daarvan is afkomstig uit viskwekerijen, maar ook overbevissing in het wild is een toenemend probleem voor het globale ecosysteem. En volgens voedselexperts zal de globale vraag naar vis nog verdubbelen tegen 2050.

Verminderde uitstoot
Volgens de studie kan het visvoer onder meer worden gemaakt met het methaan dat vrijkomt in olieproductie, bij afvalverwerking of waterzuivering. Dat leidt volgens de wetenschappers tot mooie

resultaten op vlak van een verminderde uitstoot van methaan in de atmosfeer, meer stabiele ecosystemen en positieve financiële uitkomsten.

De vraag naar klassiek visvoer, gemaakt van kleine visjes of planten die land innemen en water en meststof vereisen om te groeien, zou daardoor sterk kunnen verminderen.

De studie, verschenen in Nature Sustainability, stelt bovendien dat de kostprijs om methaan op te vangen, goedkoper is dan wat de markt vandaag vraagt voor conventioneel visvoer.

Kostprijs
De onderzoekers zien veel potentieel in hun onderzoek maar zeggen wel dat de zwakke schakel op dit moment nog de schommelende prijs van elektriciteit is, onder meer nodig voor de koeling van de reactoren.

In staten zoals Texas of Mississippi, waar de energieprijzen laag zijn, zou de productie van visvoer met 20 procent dalen. Het vismeel kan daarmee worden geproduceerd voor 1214 dollar per ton, 386 dollar minder dan dezelfde hoeveelheid klassiek visvoer.

Als de elektriciteitskosten kunnen worden verlaagd door bijvoorbeeld reactoren te ontwerpen die minder koeling nodig hebben, zou de productie van vismeel uit methaan overall 20 procent lager uitvallen, waardoor het proces volgens de studie winstgevend kan zijn. De onderzoekers geven nog mee dat de totale wereldwijde vraag naar vismeel kan geproduceerd worden met het methaan dat enkel in de VS wordt opgevangen.

WHO waarschuwt voor bacteriële infectie

BRUSSEL — De groep-B-streptokokkenziekte bij pasgeborenen blijkt veel gevaarlijker dan tot nog toe werd aangenomen. De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) roept op om van de ontwikkeling van een vaccin hiertegen een topprioriteit te maken. Dit meldt de nieuwsdienst IPS.

Groep-B-streptokokken – kortweg GBS – zijn bacteriën die bij veel mensen in de darmen of in de vagina en baarmoedermond voorkomen. Ongeveer een zesde van alle zwangere vrouwen draagt de bacterie in zich.

Wereldwijde tol
Meestal kan dit geen kwaad, maar soms kunnen baby's

baby's te vroeg geboren door GBS-infecties. Verder leidt de bacteriële infectie jaarlijks tot bijna 100.000 sterfgevallen bij pasgeborenen en minstens 46.000 doodgeboorten.

Bovendien kunnen baby's voor de rest van hun leven nadelige effecten ondervinden van een GBS-infectie. Meningitis of hersenvliesontsteking behoort bijvoorbeeld tot die groep, en leidt tot een verhoogde kans op ernstige neurologische ontwikkelingsstoornissen zoals hersenverlamming, en verlies van gehoor en gezichtsvermogen.

Vaccin laat op zich wachten
De GBS-ziekte treft baby's in lage-inkomenslanden harder

dan elders, omdat vrouwen er minder toegang hebben tot zwangerschapsscreening en antibiotica.

Het WHO-rapport maant de wetenschappelijke wereld dan ook op om een versnelde hogere toezicht op de ontwikkeling van een vaccin tegen 'de GBS-ziekte'. Verschillende kandidaatvaccins zitten al decennia in de pijplijn.

Indien 70 procent van de zwangere vrouwen wereldwijd gevaccineerd zou zijn tegen GBS, kan dat jaarlijks de dood van 50.000 baby's voorkomen, volgens het rapport. Er zouden bovendien 170.000 vroeggeboorten minder plaatsvinden, aldus de WHO.





**NOORD MEDICAL CENTER**
NOORD 63

T: +297 586-1600
W: +297 597-5544

Openingstijden:
Maandag t/m Vrijdag: 7am - 4pm
Zaterdag: 8am - 12pm



COVID-19 UPDATE
Aantal gevallen coronavirus Aruba 30 november 2021

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuwe gevallen	11	7	4
Actief	175	138	37
Hersteld	15986	14448	1538
Postief	16335	14756	1579
Overleden	174	170	4
Opgenomen in het ziekenhuis	8	ICU AUA 2	ICU COL 9
Gevaccineerd	83638		

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19





Sharing good moments!
CHIPS



Arugas Last Minute Services is back!
This Sunday, November 28: 10 am -12 pm
Our team will be ready to serve you

20 lb. drive through and small platform



585-1198 ArugasNV info@arugas.com

CBD 

= Opluchting

Beschikbaar in:
Benu DA, Botica di Servicio.

 **@wellnessaruba**

Neem de krant overal met je mee met Amigoe Online!
www.amigoe.com





WE'RE HIRING

The Pan American Development Foundation (PADF) believes in creating a hemisphere of opportunity, for all. We work across Latin America and the Caribbean to make our region stronger—more healthy, peaceful, just, inclusive, resilient, and sustainable for current and future generations. For nearly 60 years, we have served the most vulnerable communities, investing resources throughout the hemisphere. We partner with and enable civil society, governments, and the private sector for the greater good of the region.



PADF is looking for the best talent to implement new projects in Aruba and Curaçao.

Are you that professional?

Monitoring and Evaluation Officer
Aruba and Curaçao



Admin and Finance Officer
Curaçao



Project Officer
Curaçao



These positions are only open to people legally authorized to work in Aruba/Curaçao.

For more information, visit www.padf.org/careers

Financiën-minister: ‘Juist minder mensen in dienst van overheid in 2021’

ORANJESTAD — De minister van Financiën, Xiomara Maduro (MEP), gaf tijdens een persconferentie gisterochtend uitleg over verschillende punten betreffende de financiële situatie op Aruba. De begroting van 2022 gaat pas in januari 2022 naar de Staten. Er is kritiek op de 132 nieuwe mensen die aangenomen zijn in 2021, maar volgens minister Maduro betreft dit vrijwel allemaal banen die noodzakelijk zijn voor de veiligheid van Aruba.

Maduro nam enkele punten door betreffende de aanpassingen op de begroting van 2021, onder meer de Najaarsnota 2021, het advies van het College Aruba financieel toezicht (CAft) van 1 november 2021, de Uitvoeringsrapportage derde kwartaal (Urk3), en de opmerkingen van het CAft op de URK3 van afgelopen 24 november, die openbaar gemaakt zijn. De minister gaf verder ook meer informatie omtrent de begroting voor 2022. Deze is momenteel nog in afwachting van advies van het CAft waarna het concept naar de Raad van Advies (RvA) doorgestuurd wordt voor hun inbreng. Daarna komt het concept terug bij de overheid die dan de nodige aanpassingen maakt en dan gaat de begroting uiteindelijk naar het parlement, naar schatting in januari 2022, aldus Maduro. Daarna ging Maduro ook in op een punt waar veel kritiek

op was vanuit vakbonden, het CAft en de oppositie, namelijk de post van 8 miljoen florin aan vacatures in de begroting van 2021. In dienst De critici waren vooral boos vanwege deze forse uitgave terwijl er anderszits overwogen wordt de 12,6 procent Covid-solidariteitskorting op de salarissen van alle ambtenaren permanent te maken. In de begroting is te zien dat er in 2021 tot en met het derde kwartaal maar liefst 132 nieuwe mensen in dienst zijn genomen.

Zestig procent van deze indienstnemingen zijn bij het ministerie van Justitie, Veiligheid en Integratie (38 procent) en het ministerie van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie (22 procent). 18 procent is in dienst genomen bij het ministerie van Financiën en Economische Zaken. De

overige 22 procent is verdeeld over de overige ministeries.

Veiligheid

In een poging de critici te kalmeren legde Maduro uit dat het hier gaat om vacatures die hoofdzakelijk bestaan uit banen bij het Korps Politie Aruba (KPA), Korrektie Instituut Aruba (KIA), Arumil en het Bureau Rampenbestrijding (BRB), welke volgens haar allemaal noodzakelijk zijn voor de veiligheid van het land midden in een pandemie, en om te voldoen aan punt H1 van het Landspakket. Ook zouden er zeventien personen aangenomen zijn voor de douane, die al enige tijd geen klassen hadden gehad vanwege de financiële situatie terwijl er wel meer personeel nodig was. Ze vervolgt dat het vooral gaat om versterken van al deze vitale afdelingen waar al lange tijd een personeelstekort heerst, wat leidt tot overwerk en daardoor juist hogere overheidskosten. “Wij horen van veel van dezelfde vakbonden dat er een gebrek is aan personeel waardoor er veel gebruik wordt gemaakt van *overtime*. En in de personeelsuitgaven is te zien dat een groot deel wordt uitgegeven aan het

betalen van overwerkuren, vooral bij de zogeheten ordediensten”, legt Maduro uit. Ook niet onbelangrijk is het feit dat er 187 personen uit dienst zijn getreden in 2021, zegt Maduro, waardoor het saldo in feite uitkomt op 55 minder mensen op de *payroll* van de overheid.

Ministerbureaus

Tenslotte bevestigt zij dat er dertien personen aangenomen zijn voor de bureaus van de ministers, maar ze verzekerde daarbij dat het er nog steeds minder zijn dan maximaal is toegestaan. Volgens Maduro zouden beschuldigingen van buitenaf dat de Cocolishi zou overstromen met personeel, ongegrond zijn. “Ik leg het heel simpel uit. Als we de voltallige overheid van Aruba naar huis sturen lossen we het financiële probleem niet eens op. De mensen hier bij Cocolishi doen hun werk, en het is echt niet zo dat ze grof geld verdienen. Als we de financiële problemen van het land willen oplossen, moeten we volwassen zijn, ook in hoe we kritiek leveren. Natuurlijk mag er kritiek zijn, maar dan moet je wel goed geïnformeerd zijn”, aldus minister Maduro.

Huisartsen onder één dak bij HOH start morgen



Foto: AZV

ORANJESTAD — De Algemene Ziektekostenverzekeraar (AZV) kondigde gisteren aan dat het nieuwe centrum ‘Huisartsen onder één dak’ (HOED) bij het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) vanaf morgen van start gaat. Patiënten van de huisartsen Epema en Schouten moeten per die datum naar HOED om daar behandeld te worden door de twee nieuwe huisartsen, Heimensen en Blok uit Nederland.

In juni maakte de huisartsenvereniging Hava bekend dat er in september vijf huisartsen zouden vertrekken of met pensioen zouden gaan. De AZV kondigde vervolgens eind juli enkele vervangers aan, en zei toen ook van plan te zijn per 1 oktober te starten met het HOED-concept, wat een meer permanente oplossing moet vormen voor het huisartsentekort.

“De AZV is verantwoordelijk voor de continuïteit van de medische zorg. Daarom zorgen we voor vervangers”,

legde AZV-woordvoerder Solange Chong toen uit.

De AZV laat in het bericht weten welke patiënten een verandering kunnen verwachten met ingang van 1 december en voortaan behandeld worden door huisartsen van de HOED. Dat zijn om te beginnen alle patiënten van huisarts Epema (voorheen van huisarts Huub Pieterse) en huisarts Schouten (voorheen huisarts Marjorie Pieterse-Clements). De behandelende huisartsen bij de HOED zijn de Neder-

landse Jolien Heimensen en Nick Blok. Beide hebben hun specialisatie tot huisarts gedaan bij het VUMC in Amsterdam, en beheersen de Nederlandse en Engelse taal goed, aldus de AZV. Een derde huisarts die binnenkort onderdeel wordt van de HOED, huisarts Steward, moet nog iets langer wachten tot het kantoor volledig gereed is. Steward heeft onlangs de patiënten overgenomen van huisarts Carlos Yagua-Fingal en werkt voorlopig bij de huisartsenpost (HAP). De AZV houdt patiënten tijdig op de hoogte wanneer bekend wordt per welke datum de verhuizing naar de HOED plaatsvindt. Naar schatting is dit 1 januari 2022. Het officiële adres van de HOED is Caya Punta Brabo 13, en het telefoonnummer is 527-4940.

Minister van Volksgezondheid kondigt 3e prik voor iedereen aan

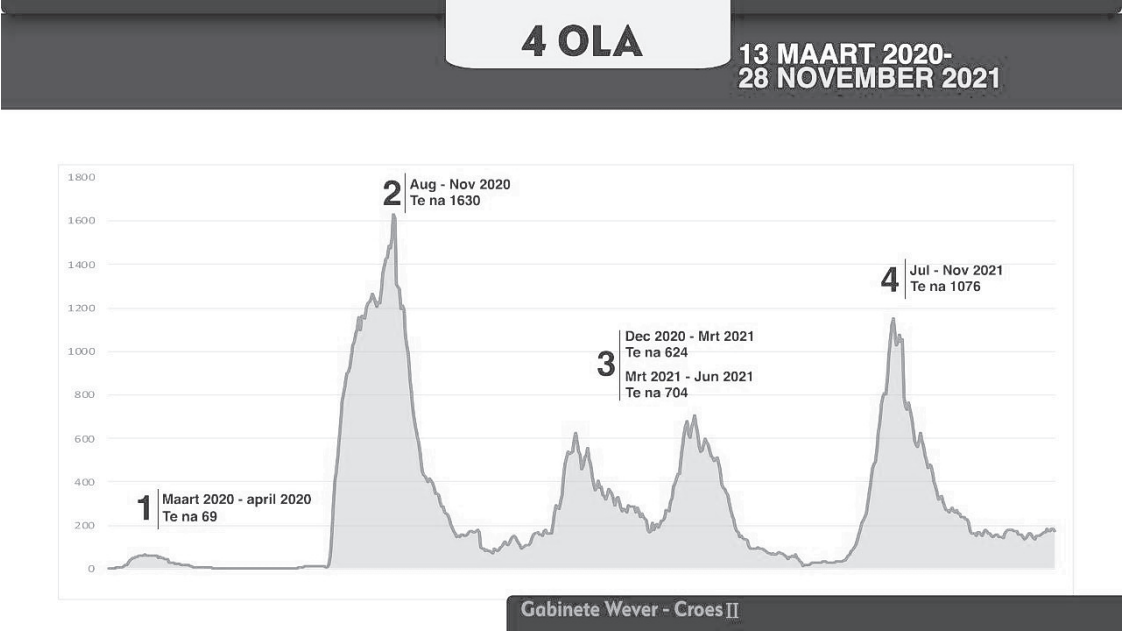
ORANJESTAD — Aruba heeft toestemming gekregen van de Gezondheidsraad om iedereen op het eiland een boostershot/derde prik met het Covid-19 vaccin te geven. Dat maakte Volksgezondheid-minister Dangui Oduber (MEP) gisteren bekend. Hierbij wordt dezelfde volgorde aangehouden als toen bij het vaccineren, met de oudere, kwetsbare mensen en zorgmedewerkers als eerste.

“Het goede nieuws is dat we enkele momenten geleden van de Gezondheidsraad toestemming hebben gekregen om iedereen op Aruba een boostershot te geven”, meldde minister Croes gisteren. “Hierbij houden we natuurlijk wel rekening met de juiste volgorde. Eerst worden de zestigplussers gevaccineerd, daarna zorgverleners. Hierna gaan we door met de meest kwetsbare groepen en daarna pas de groep tussen achttien en zestig jaar. We zijn al begonnen met de zestigplussers en de zorgverleners. En de mensen die een medische indicatie hebben.” Voor de

derde prik is een speciaal *call center* geopend met het telefoonnummer 280-0101 waar mensen naartoe kunnen bellen om een afspraak te maken.

Vaccinatiegraad

Op Aruba is inmiddels van de twaalf tot zeventienjarige 74 procent gevaccineerd, tussen de achttien en zestig jaar is dit 76 procent en de zestigplussers staan op 82 procent, meldde de Volksgezondheid-minister gisteren. Hij deelde ook de meest recente cijfers van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH). 80 procent van de mensen die opgenomen



zijn op de intensive care (ic) is niet gevaccineerd, 17 procent is volledig gevaccineerd en 2 procent deels gevaccineerd. Op de gewone Covid-afdeling waar mensen zijn opgenomen zijn vergelijkbare cijfers te zien. 80

procent is niet gevaccineerd, 18 procent is volledig gevaccineerd en 2 procent deels gevaccineerd. “We willen hiermee illustreren dat de cijfers aantonen dat het vaccin de resultaten geeft die we zoeken om de mensen te

beschermen en te vermijden dat ze zo ziek worden dat ze opgenomen moeten worden in het hospitaal”, stelde minister Croes.

Gezond leven

Iedereen kan er aan werken

om de weerstand te verhogen door gezonder te eten en te leven, stelt de minister. “Want we hebben gemerkt dat mensen met een onderliggende ziekte grotere kans hebben om opgenomen te worden. Van de patiënten met onderliggende ziekten lijdt 39,3 procent aan hoge bloeddruk, 32,4 procent is diabetespatiënt, 3 procent van de patiënten heeft problemen met de nieren, 6,7 procent heeft problemen met hart en vaatziekten en 3 procent heeft kanker”, stelde minister Oduber. Daarnaast blijkt verder dat 76,6 procent van de opgenomen mensen kampt met overgewicht, waarvan 52 procent obees.

Capaciteit

De capaciteit van het hospitaal blijft onder druk staan de komende maanden omdat ze in de laatste fase van de verbouwing zitten,

waardoor er een tekort aan kamers is. “We werken samen met medisch centrum ImSan om de tekorten tijdelijk op te vangen. Ook worden we ondersteund met extra personeel door Nederland. Als we weer behoefte hebben aan extra handen aan het bed, dan kunnen we Nederland om hulp vragen. Op dit moment zijn er twaalf personeelsleden van de AMI aanwezig. Tijdens de coronapijken waren er zelfs zestig extra mensen aanwezig. We hebben afgeschaald toen de situatie zich verbeterde”, stelt de minister.

Inmiddels zijn 42 patiënten naar Colombia gestuurd, 36 van hen waren niet gevaccineerd en zeven wel. Elke patiënt kost de overheid aan de Algemene Ziektekostenverzekering AZV gemiddeld 50.000 florin en daar is al meer dan 2 miljoen florin aan uitgegeven.

Ansary c.s. moeten ruim 1 miljard aan Ennia betalen

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Zakenman Hushang Ansary en (oud)-bestuurders, commissarissen en aandeelhouders, moeten in totaal ruim 1 miljard gulden betalen aan Ennia Caribe Holding (Ennia) en dochter-nv's Leven, Schade, Zorg en Investments.

Naast Ansary gaat het om Parman International bv, dochter Nina Ansary, Abdallah Andreous, Ralph Palm en Gijsbert van Doorn. Ze zijn aansprakelijk voor het op onverantwoorde manier onttrekken van geld, tussen 2009 en 2016, aan de maatschappij, zodat de financiële positie en de uitkeringen van polissen in gevaar kwamen. Dat vonnis het Gerecht in Eerste Aanleg. De rechter stelde vast dat na de overname van Ennia in 2006 sprake is geweest van een wijziging van het beleid en van transacties en uitgaven, die zeer nadelig waren voor Ennia. Daarbij is veel gewicht toegekend aan het feit dat Ennia een verzekeraar is en aan het belang van de (pensioen)polisshouders, opdat Ennia ook op langere termijn aan betalingsverplichtingen kan voldoen. Vastgesteld is dat de vennootschapsstructuur en het beleggingsbeleid van Ennia

na de overname door Hushang Ansary zodanig zijn gewijzigd, dat het belang van Ennia en de polisshouders niet langer centraal stond. Er is in belangrijke mate niet voldaan aan de bijzondere zorgplicht die geldt voor bestuurders en toezichthouders van een (levens)verzekeraar, in weerwil van zeer kritische observaties vanuit de eigen geleerden en herhaalde waarschuwingen en aansprongen van toezichthouder de Centrale Bank. De gedaagden worden aansprakelijk gehouden voor een bedrag van meer dan 1 miljard gulden. Te weten de 743,9 miljoen van S&S; (dividend) uitkeringen van 188,9 miljoen gulden; donaties (20,7 miljoen); kosten adviseurs (6,1 miljoen); salarissen aan personen die niet in dienst waren (5,6 miljoen); Raad van Commissarissen (14,2 miljoen); NetJets (27,7 miljoen). Het leeuwendeel komt voor

rekening van Ansary en dochter Nina. De oud-bestuurders Abdallah Andreous en Ralph Palm worden elk aansprakelijk gesteld voor 237,2 miljoen gulden; Parman International bv voor 188,9 miljoen gulden en Gijsbert van Doorn is aansprakelijk voor 15,5 miljoen van de geleden schade. Ook de proceskosten zijn overwegend voor Ansary en dochter Nina, als overwegend in het ongelijk gestelde partij. Het vonnis zal conform de hoofdregel uitvoerbaar bij voorraad worden verklaard. Dat betekent dat het gelijk uitgevoerd moet worden, ook al is er hoger beroep aangetekend. Of Ansary c.s. dat beroep zullen aantekenen, was vanmorgen nog niet bekend. De advocaten zullen het vonnis eerst inhoudelijk moeten bestuderen en bespreken met hun cliënten. Wel werd in de loop van de dag een persbericht verwacht. De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS), die in 2018 Ennia onder curatele stelde, houdt naar aanleiding van het vonnis vanmiddag een persconfe-

rentie. Ansary heeft geld van Ennia gebruikt alsof het een supermarkt betrof, zo staat in het vonnis. De donatie van miljoenen aan het Peace Institute in Washington, waarna de vredesduif op het dak de ‘Ansary peace dove’ werd genoemd, of de 9 ton voor president Bush, worden als buitenissig omschreven. In het lijvig vonnis van 89 pagina's zijn in de eerste dertig bladzijden de feiten vastgesteld op grond waarvan het gerecht tot oordeel is gekomen dat de gedaagden Ennia schade hebben toegebracht en dat zij jegens de verzekeraar schadeplichtig zijn. De specifieke door Ennia gemaakte verwijten – in de kern steeds neerkomend op het bewerkstelligen of toelaten van onttrekkingen aan het vermogen van Ennia waarvoor een redelijke, zakelijke grond ontbrak – zijn deels gegrond.

S&S

In het bijzonder de gang van zaken rond de investeringen van Ennia in het toeleveranciersbedrijf van gas en olie, Steward & Stevenson (S&S) is voor het bedrijf zeer nade-

lig geweest, nu de daarmee te behalen resultaten gedeels – tot een bedrag van 743,94 miljoen gulden zijn overgeheveld naar andere entiteiten van Ansary en zijn dochter Nina. Ook terecht zijn de verwijten van Ennia inzake (dividend)uitkeringen en excessieve en onzakelijke uitgaven aan onder meer donaties, beloning commissarissen, privévluchten en vergoedingen aan niet voor Ennia werkzame personen. De verweren van gedaagden, waaronder hun beroep op verjaring en decharge, slagen niet. De vraag naar de aansprakelijkheid van gedaagden is steeds beoordeeld op basis van ieders formele verantwoordelijkheid en ieders eigen gedragingen of nalaten.



STROOMONDERBREKING

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn wij genooddakt de energievoorziening te onderbreken:

Donderdag 2 december 2021
08.30 uur t/m 16.00 uur 's middags

In de omgeving van:

- Savaneta (zuidelijk gedeelte), omgeving Zeerover Restaurant

Onze excuses voor het ongemak dat deze stroomonderbreking kan veroorzaken.

ELMAR

Dank U Voor Uw Begrip

Bijeenkomst voor platform folklorgroepen

ORANJESTAD — De Directie Cultuur (DCA) organiseert morgen een belangrijke bijeenkomst voor alle groepen van folklormuziek, dans en 'caha di orgel' spelers op Aruba die wensen deel uit te maken van het 'Plataforma Folklore den Sector Turistico' en meer willen weten over het belastingstelsel. De bijeenkomst vindt plaats in het John F. Kennedy Education Center.

Dat laten projectleiders Chencho Kelly en Johnny Scharbaay namens DCA weten in een persbericht. De bijeenkomst vindt morgen plaats om 10.00 uur in zaal MFR-1 en MFR-2. Er is ook een vertegenwoordiger aanwezig van de Belastingdienst om uitleg te geven over het aspect van belas-

ting wanneer een folklorgroep onderdeel uitmaakt van het platform. "Het doel is om tot een conclusie te komen waarbij iedereen op de hoogte is van het belastingstelsel voor deze groep, en om waarde te geven aan onze lokale artiesten door de mogelijkheid te scheppen hun voorstellingen op een structurele manier te regelen onder gunstige condities", aldus het persbericht.

De organisatoren proberen al eerder vaart te krijgen achter dit platform maar kregen bij een eerste bijeenkomst in 2019 niet genoeg aanwezigen. Ze hopen dat met deze bijeenkomst wel de laatste stappen genomen worden om het platform eindelijk van start te laten gaan, en doen daarom een dringende oproep aan alle partijen om aanwezig te zijn.



Foto's: DCA



AMIGOE

Bezoek onze website

www.amigoe.com

MEDEDELING

Met ingang van **29 november 2021** is De Cuba Ormel Noordhuizen Attorneys at Law **verhuisd** van Caya Ernesto O. Petronia 62 naar **Elleboogstraat 11-13**. Telefoon- en faxnummers en e-mail adressen blijven ongewijzigd.



De Cuba | Ormel | Noordhuizen
Attorneys at Law

Elleboogstraat 11-13
Oranjestad, Aruba
T +297 583 8144
F +297 583 8145

AMIGOE
Meer dan alléén een krant!

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. • Bilderdijkstraat 16-2
Tel: 5824333 • Fax: 5822368 • website: www.amigoe.com

Senior Redacteur
(fulltime)

Ben jij iemand die kritisch is, snel kan schakelen en al sporen in de journalistiek heeft verdiend? Schrijf jij met gemak dagelijks over onderwerpen als politiek, economie, financiën, gezondheidszorg of onderwijs en ben je niet bang om net die ene prangende vraag te stellen? Dan zijn wij op zoek naar jou!

Ons Amigoe redactieteam is op zoek naar een ervaren nieuwsredacteur.

Wij zoeken iemand die:

- Op de hoogte is van ontwikkelingen in het lokale nieuws
- Een scherpe pen heeft
- Een breed netwerk heeft
- Interviews afneemt
- Kritische vragen stelt
- Initiatief neemt en zelf artikel-ideeën aandraagt
- Al een aantal jaar relevante werkervaring heeft

Wij bieden jou:

- Een uitdagende functie waarbij geen dag hetzelfde is
- Een werkplek waar je jezelf kunt ontwikkelen en eigen initiatief kunt nemen
- Een enthousiast team dat voor je klaarstaat

Vereisten:

- HBO opleiding (journalistiek of communicatie is een pré)
- Spreekt vloeiend Papiaments, of bereid is de taal snel te leren
- Schrijft goed Nederlands
- Goede beheersing van Spaans en Engels is een pré
- Flexibel inzetbaar, zowel 's avonds als in het weekend
- Eigen vervoer

Graag ontvangen wij zo spoedig mogelijk je reactie. Stuur je motivatie en cv in het Nederlandse taal naar gwilliams@amigoe.com onder vermelding van 'Senior Redacteur'. Voor extra informatie, bel naar: 582-4333.



Het 'prikkelraad'

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

AAA organiseerde duurzaamheidsrondleidingen

ORANJESTAD — De Aruba Airport Authority (AAA) organiseerde ‘Sustainability Inspiration Tours’ voor verschillende bedrijven die geïnteresseerd zijn in hoe de luchthaven steeds verder verduurzaamd wordt. Luchthavenmedewerkers bezochten eerder de bedrijven om bij hen ook weer inspiratie op te doen voor duurzame ‘best practices’. AAA deelde informatie over haar inspanningen om onder andere zuinigere energie- en watersystemen te installeren en hoe het bedrijf duurzame manieren om te vliegen in de regio stimuleert. AAA doet ook aan Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen met het sociale project ‘Wings of Hope’ voor de lokale gemeenschap. Deelnemers aan de tour werden rondgeleid door Angeline Flemming, hoofd health, safety and sustainability van het vliegveld. Ze namen ook een kijkje bij het vliegtuigplatform en het utiliteitsgebouw waar ze informatie kregen over de veiligheidsmaatregelen en back-up systemen die de continuïteit van de bedrijfsvoering moeten verzekeren.



Foto: AAA

Succes voor Arubaanse Elizabeth Lopez Ionkt

SPIJKENISSE/ORANJESTAD — De Arubaanse Elizabeth Lopez is de trotse winnaar van Heel Holland Bakt, een populair televisieprogramma op de Nederlandse televisie. In het dagelijks leven is ze verpleegkundige; werkt dat ze met passie doet en wat heel erg nodig is in deze tijd, maar daar komt nu een abrupt einde aan.

Een stralende Lopez doet de deur open. In het ruime huis van de Arubaanse, die met haar gezin in Spijkenisse woont, valt gelijk het kookeiland op. Alles ziet er spic en span uit. “De basisregel is hou je werkplek schoon”, lacht Lopez breeduit. Die lach is ook een beetje haar handelsmerk geworden. Het wordt zelfs ‘de Elizabeth-glimlach’ genoemd. Dat schrijft Sam Jones voor het *Caribisch Netwerk*. Lopez heeft de liefde voor bakken van haar moeder Esperanza Ramírez, die zelf kokkin was en in de Dominicaanse Republiek geboren is. Lopez zelf groeide op op Aruba: “Als klein meisje stond ik naast mijn moeder te kijken als ze bakte of kookte.”



Foto: Sam Jones Productions

Tropische zon
Lopez won begin dit jaar de finale van ‘Heel Holland Bakt’ van Omroep Max met de spiegeltaart, die zo wordt genoemd omdat de bovenkant glimt als een spiegel. Een krokante bodem, amandelerme en chocolade zijn doorgaans de ingrediënten. Lopez gaf er een speciale Arubaans-Caribische flavor aan. “Met passievrucht en gember proef je de tropische zon!” De winnende taart is afgewerkt spiegelglazuur van

chocolade gegarneerd met rozenblaadjes en goudvlokken. De jury roemde haar kunsten tijdens de finale: “Lopez is een echte banketbakker. Werkt keihard, is niet bang om te veranderen van koers, haar planning is prima en het resultaat uitstekend.” Maar er kwam een kink in de kabel. De aanbiedingen stroomden binnen na het winnen van Heel Holland bakt: mensen herkenden haar op straat en vroegen haar om een taart te bakken, bedrijven en instellingen die haar

inhuren voor catering, waaronder vanuit Aruba en er kwam heel veel mediabelangstelling van bladen, radio- en tv-programma’s. “Zoveel leuke dingen”, zegt Lopez breedlachend. “Maar mijn beroemdheid is in verkeerde aarde gevallen bij mijn werkgever want mijn contract in het ziekenhuis werd niet verlengd.”

Ontslagen
Of het ziekenhuis niet om kan gaan met de mediabelangstelling die Lopez kreeg, of dat er iets anders speelt, weet ze niet

precies. Lopez heeft het wel heel druk gehad. Zou eigenlijk een opleiding moeten doen, maar volgens haar werkgever kon ze dat niet combineren. Lopez vindt het vreemd dat juist in tijden dat er veel mensen aan het bed nodig zijn, ze in feite ontslagen wordt.

Eigen bedrijf
De Arubaanse is geen type dat bij de pakken neer gaat zitten. Haar enthousiasme en positieve instelling zijn aanstekelijk. Haar man en familie zijn haar steun en toeverlaat. En er zijn inmiddels zoveel verschillende aanbiedingen binnen, dat ze voor zichzelf gaat beginnen. Lopez heeft meegewerkt aan het seizoenboek ‘Heel Holland Bakt’ met recepten zoals Polo di Château en er staat zelfs een tweede eigen boek op stapel. Ze werd eerder dit jaar al uitgeroepen tot culturele ambassadeur van Aruba in Nederland. Nu kan ze ook als zelfstandige de Arubaanse keuken uitdragen. Ze doet dat nu al op tv, want Lopez presenteert inmiddels om de week Bak Mee Met Max. “En ik heb nu nog een heel leuk aanbod gekregen”, vertelt ze met een grote lach. “Maar daar mag ik me niet over uit laten!”

Den Cayente

Alleen maar verliezers

Ariën Rasmijn (1975) is journalist. Naast zijn publicaties in de Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek op Aruba. Opinies en stellingen die in deze column worden geuit komen volledig voor zijn rekening. Hij stelt reacties op prijs via: dencayente@gmail.com. Den Cayente is online te volgen op www.dencayente.com.

Het is weer zover. Ambtenaren voor de deur van het Bestuurskantoor eisen ‘hun’ 12,6 procent terug. De kudde is weer opgejaagd, dit keer door een videofragment waarin staatssecretaris Raymond Knops aan de Eerste Kamer stelt dat het Aruba was die de salariskorting voorstelde als voorwaarde voor liquide steun. In een ander fragment (niemand die een link naar de hele toespraak plaatst) stelt Knops dat juist Nederland heeft gevraagd om een korting van een achtste op de lonen van ambtenaren en gezagsdragers. Wie een beetje verder kijkt ziet onder meer een oud fragment van Knops waarin hij aandringt op nog verdere kortingen, dit keer van de lonen van directeuren van overheids-nv’s. Feit is dat op een gegeven moment Neder-

land wel degelijk aandrang op het naleven van de kortingen. De vraag wie degene was die met het idee kwam is alleen maar interessant voor wie een schuldige wil aanwijzen, maar van wat eigenlijk? Dat al heel lang op het ambtenarenapparaat gekort moest worden weet iedereen. *Never let a good crisis go to waste* zal premier Wever-Croes wel gedacht hebben. Misschien werd de crisis aangegrepen als moment en de financiering van Fase als reden om de korting in te voeren, maar een leugen om bestwil blijft een leugen en wanneer Fase afloopt, de korting blijft en de Nederlandse staatssecretaris aangeeft dat het Aruba’s idee was om te korten en dat ze het daarna maar als harde voorwaarde aanhiel, dan is het zuur. Knops heeft duidelijk schijt aan hoe gevoelig dat onderwerp ligt en zo moest Tanchi alle PR-zeilen bijzetten om de boel te bezweren. Tevergeefs natuurlijk want de vakbonden lagen al maanden te wachten op hun kans, samen met hun baasjes van de oppositie. Daarnaast was er al langer onrust bij de ambtenaren die zagen dat binnen de (semi-) publieke sector een paar, hoe zal ik het zeggen, ‘more equal than others’ waren en gewoon hun volle salaris bleven ontvangen of



dat het voor FASE bedoelde loon naar andere zaken ging. De regering was dus allesbehalve consistent en transparant, juist daar en op een moment waar ze het absoluut moest zijn.

Komt daarbij dat onder meer uit de rapportage van het CAft duidelijk is geworden dat er wel degelijk steeds nieuwe contractanten werden aangenomen binnen het ambtenarenapparaat om dan geparkeerd te worden onder de post ‘goederen en diensten’ die in de begroting natuurlijk plots uitpuilde, maar toch niet kon verhullen dat er doodleuk 8 hele miljoenen florin extra werd uitgetrokken voor personeelskosten. Komt daarbij dat nog steeds naasten van de clan gefêteerd werden met een directeurschap. Het oogt allemaal gewoon erg obscene, zeker in een crisis als deze waarin letterlijk iedereen voorziet dat het nog veel slechter zal worden voordat het enigszins opklaart. Is het niet het virus dat het

toerisme nog altijd hindert dan is het wel de *supply-chain* die alles alleen maar duurder maakt. Het broeit, maar het lijkt alleen maar alsof de Croesjes en de Odubertjes hun familie en vrienden op het droge helpen om daarna ‘let them eat cake’ te roepen tegen de rest. Er heerst onrust en de mensen kijken ook hoe aan deze kant van de oceaan wordt gereld, in steden als Rotterdam en Brussel. Toen een paar jaar terug de gele hesjes de straat opgingen volgden op Aruba ook protestacties. Rellen is besmettelijk, zoveel is duidelijk, maar in hoeverre is men bereid om te spelen met vuur? En kunnen degenen die nu op de barricades springen ook daadwerkelijk oplossingen aandragen? Mike Eman roept dat hij met Nederland opnieuw wil onderhandelen, maar welke credibiliteit heeft hij nog in Den Haag? Al voor hij in 2017 verloor had Nederland de deur in zijn gezicht dichtgesmeten en sindsdien roept vriend en vijand dat hij als

leider opgebrand en labiel is geworden. Vier jaar later is de AVP nog altijd niet voldoende vernieuwd en blijven hun *useful idiots*, zoals die voormalige Bo Barrio-coördinator aan de leiding van Ta Basta die plots mee gaat protesteren, dezelfde oude verkleedspelletjes spelen. Ook zij zullen niet winnen, want dit domme spel kent alleen maar verliezers. En de meest sneue verliezers zijn de ambtenaren, wiens gevoelens weer door politici mee werden gespeeld. De meeste ambtenaren hebben het inderdaad zwaar. Ja, hun rechtspositie en secundaire voorwaarden zijn veel beter dan die van van werknemers in de private sector die het nog zwaarder hadden te verduren, maar veruit de meeste ambtenaren verdienen al niet zoveel. Die 12,6 procent was voor hen een harde knauw. Maar hoe hard ze ook mee zullen gaan in dit domme spel, dat geld krijgen ze nooit meer terug. Het is een gepasseerd station. Laat gaan en wees blij dat je überhaupt nog werk hebt. In het komende jaar gaat dat uiteindelijk het meeste tellen. Het ziet er echter naar uit dat deze ronde van protesten alleen maar gaat escaleren. De opgekropte woede moet eruit. Ik hoop dat het zal meevallen maar ik vrees het ergste. Speel je domme spelletjes, dan win je ook domme prijzen. En als je echt pech hebt, dan vallen er doden.

Ingezonden

Lakse houding van Arubaanse regering is vrijbrief voor meer milieucriminaliteit

OP DE Parkietenbos landfill worden weer afgedankte autobanden verzameld en opgestapeld. Er is alweer een aardige berg. Deze banden veroorzaken als ze in brand vliegen een enorme zwarte giftige rookwolk die overal op het eiland te zien is. En als de wind ook maar enigszins verkeerd staat, zal deze rook neerslaan op de buurten rondom de landfill maar ook op onze internationale luchthaven Reina Beatrix. Bovendien hebben eerdere branden ons geleerd dat een dergelijke brand niet te blussen is en derhalve gewoon enkele dagen moet doorbranden totdat het uit zichzelf dooft.

Ook al wordt deze nieuwe stapel banden niet moedwillig in brand gestoken, feit is dat met een hoge mate van zekerheid gesteld kan worden dat het in brand zal vliegen. Immers, met meer regel dan uitzondering vliegt de Parkietenbos landfill spontaan in brand. En ook op de plek waar nu de banden worden opgestapeld. Gesteld kan dus worden dat degenen die deze banden daar opstapelen met voorbedachten rade en opzettelijk (al dan niet voorwaardelijk) bezig zijn met de voorbereiding van een komende milieuramp. Geen toezicht en handhaving betekent automatisch een vrijbrief voor milieucriminaliteit, alsmede de nadelige gevolgen voor de samenleving, volksgezondheid en toerisme die daarmee gepaard gaan.

Alle mooie woorden ten spijt die de laatste dagen vanuit de overheid met stelligheid beweerd worden dat Aruba duurzaam zal worden ont-

wikkeld en dat aangesloten zal worden bij de wereldwijde strijd tegen de klimaatverandering door luchtvervuiling tegen te gaan, moet helaas geconstateerd worden dat de daad niet bij de woord wordt gevoegd. We stevenen weer af op een regelrechte milieuramp.

Nu ik deze voorspelling heb gedaan en als deze inderdaad bewaarheid wordt, kan niet meer zoals altijd gezegd worden: we kunnen er niets aan doen. Serlimar, de uitbater van de landfill kan in de eerste plaats de banden ergens anders opstapelen. Als er geen ander alternatief is dan zal Serlimar de ondergrond brandvrij moeten maken. Bekend is dat daarvoor een bulldozer nodig is die Serlimar niet heeft. Die kunnen ze echter lenen bij DOW die wel zo’n machine heeft. DOW heeft ook zand. In ruil voor het gebruik van de landfill voor activiteiten van onder andere de incinerator door DOW kan deze daarom ook van zijn kant meehelpen met een bulldozer en zand.

Ik hoop niet dat mijn woorden bewaarheid worden want het laatste wat ik wil, als bewoner onder de rook, is een brandende stapel autobanden.

Maar mocht het gebeuren dat zal ik niet schromen om aangifte te doen wegens het met voorbedachten rade en met opzet veroorzaken van een poging tot moord door middel van een milieuramp. Men is gewaarschuwd.

ANOUK BALENTINA,
Aruba

De redactie van de Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden in principe gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). Anonieme brieven worden nooit geplaatst. Een geplaatste brief geeft de opvatting van de afzender weer en niet die van Amigoe. We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

		3		7		1		
							6	3
		5			4			
3				9				8
	8	4		5		6	1	
5					1			2
			5			4		
4	9							
		7		6		2		

DIFFICULTY RATING: ★★★★★
De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Regering komt met Nota van Wijziging

Begrotingsbehandeling van start met leespauze

WILLEMSTAD — De openbare behandeling van de ontwerpbegroting 2022 is gisterochtend met een lees-pauze van start gegaan. Reden hiervoor was dat bij de aanvang van de vergadering minister Javier Silvania een Nota van Wijziging op de begroting bij de Staten indiende. Dit was voor Statenvoorzitter Charetti America-Francisca (MFK) aanleiding om een leespauze in te lassen.

In een antwoord op vragen van MAN-Statenlid Giselle Mc William verklaarde Silvania dat de Nota van Wijziging het resultaat is van afspraken die de nieuwe regering met het College financieel toezicht (Cft) heeft lopen. Hij wees er wel op dat de ontwerpbegroting 2022 door de vorige regering, het kabinet-Ruggenaath, bij de Staten werd ingediend. De Nota van Wijziging gaat uit van een daling van 20,3 miljoen gulden op de ontwerpbegroting van het land Curaçao en heeft slechts betrekking op de ministeries van Financiën en die van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw). Deze daling is onder meer ingege-

ven door het voorschrijdend inzicht met betrekking tot de te verwachte belasting-inkomsten en de invoering van de kansspelbelasting, uitbreiding van de perso-neelscapaciteit van het mi-nisterie van Financiën en de verlaging van de bijdrage aan het Schommelfonds van de Sociale Verzekeringsbank (SVB), gecombineerd met de beheersmaatregelen voor de sociale verzekering, waar-mee de SVB is belast. De Statenleden kregen de ontwerpbegroting pas bij de aanvang van de vergadering overhandigd. Dit leidde tot forse protesten van onder meer Giselle Mc William (MAN). Zij verklaarde het onacceptabel te vinden dat

de Staten maar 45 minuten zouden krijgen om het docu-ment te kunnen bestuderen. Volgens het Statenlid heb-ben Statenleden tijd nodig om alle pagina's van de Nota van Wijziging te kunnen lezen. “Dit bewijst dat de rege-ring de Staten niet serieus neemt”, gaf zij aan. Mc William kreeg bijval van collega Zita Jesus-Leito (PAR). Ook zij vond dat 45 minuten onvoldoende was om de Nota van Wijziging te kunnen bestuderen. Zij gaf dan ook aan het niet eens te zijn met het voorstel.

Aan de andere kant stelde Amerigo Thodé, fractievoorzitter van de grootste fractie in de Staten, de MFK met haar negen zetels, geen en-kel probleem te hebben met de leespauze van 45 minu-ten. “Wij hebben de begro-ting al uitgebreid besproken. Je moet kijken naar wat er gewijzigd wordt. Je hoeft niet het gehele document te lezen”, vond Thodé.

Maar opvallend genoeg ga-ven vervolgens twee van Thodé's fractiegenoten aan het niet eens te zijn met de opstelling van hun fractie-voorzitter. Zowel Maria Nita als ook Fergino Brownbill sprak zich uit tegen een lees-pauze van maar 45 minuten. Beide MFK'ers waren het eens met Mc William, dat het voorstel van 45 minuten niet toereikend was om de Nota van Wijziging te kun-nen bestuderen.

Voor Statenvoorzitter Ame-rica-Francisca was dit aan-leiding om de vergadering voor enige minuten te schor-sen voor overleg tussen de Statenfracties. Uit dit over-leg kwam een compromis naar voren, waarbij de ver-gadering tot 13.30 uur zou worden geschorst om alle Statenleden de nodig tijd te gunnen om het document te kunnen lezen.

Voor de begrotingsbehande-ling zijn vijf dagen uitge-trokken.

Forse stijging advieskosten regering

WILLEMSTAD — De advieskosten op de begroting van het land Curaçao zijn astronomisch toegenomen. Dit blijkt uit antwoorden op vragen die tijdens de be-handeling van de begroting in de Centrale Commissie aan bod zijn gekomen. Op de ontwerpbegroting 2022, waarvan de behandeling in een openbare vergadering van de Staten van start is gegaan, is er sprake van een verhoging van 8,5 miljoen gulden aan advieskosten, vergeleken met 2021.

De antwoorden van Financi-ën-minister Javier Silvania (MFK) volgen op vragen van de KEM-fractie in de Staten. De fractie wilde onder meer weten waar de verhoging op deze post aan te danken is. Deze verhoging, zo blijkt uit de antwoorden van Silvania is te wijten aan de kosten die gemoeid zijn met de advies-kosten van het ministerie van Algemene Zaken (AZ), dat onder premier Gilmar 'Pik' Pisas (MFK) ressorteert.

Toen de begroting 2021 door de Staten werd goedgekeurd, bedroegen de advieskos-ten van dit ministerie nog 608.500 gulden. Uit de be-grotingswijziging over het jaar 2021 valt te lezen dat deze begrotingspost al fors werd verhoogd, naar 5,4 mil-joen gulden. Op de ontwerp-

begroting voor 2022 stijgt deze post verder naar 8,4 miljoen gulden. Een verschil van 7,8 miljoen vergeleken met 2021. Volgens een sche-ma van de minister komt dit neer op een stijging van 92 procent. De extra kosten die gemoeid zijn met de advieskosten van het ministerie van Al-gemene Zaken, zijn terug te voeren tot 'uitvoering van het landspakket, waaronder de kosten voor de Nationale Hervormingscommissie van de regering van Curaçao. De Nationale Hervormingscom-missie wordt voorgezeten door financieel expert en oud-gevolmachtigde minis-ter in Brussel, Caryl Monte. De commissie is een nationale overkoepelende entiteit be-last met het takenpakket van het beoogde Caribisch Orgaan voor Hervorming

en Ontwikkeling (Coho). De commissie bestaat naast Monte uit nog zes andere le-den.

Bij vrijwel alle ministeries is er vergeleken met 2021 sprake van een verhoging van de advieskosten. De uit-zonderingen zijn die van het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO) en Gezondheid, Milieu en Na-tuur (GMN), waar er sprake is van een daling. Bij MEO betrof het een daling van 35.000 gulden, terwijl het bij GMN om een bedrag van 800 gulden minder gaat. Ook bij het Begrotingshoofdstuk, Staatsorganen en andere al-gemene organen is er sprake van een daling. Het betreft hier een daling van 986.000 gulden voor wat betreft ad-viewskosten.

Het land Curaçao had in 2021 nog een uitgavenpost van 7,2 miljoen gulden aan advieskosten op de begro-ting. Bij de wijziging van de begroting 2021 was er al sprake van een stijging naar 14 miljoen gulden. In de ontwerpbegroting 2022 be-dragen de advieskosten 15,7 miljoen gulden.

Uitgedrukt in Naf	Ontwerpbegroting 2022	Effecten van de ontwerpnota van wijziging	Gewijzigde ontwerpbegroting 2022
Uitgaven GD	1.746,9 miljoen	-20,3 miljoen	1.726,6 miljoen
Uitgaven KD	949,1 miljoen	0	949,1 miljoen
Eindcijfer van de begroting	2.696,0 miljoen	-20,3 miljoen	2.675,7 miljoen
Saldo GD	-262,4 miljoen	+5,7 miljoen	-256,7 miljoen
Saldo KD	+262,4 miljoen	-5,7 miljoen	+256,7 miljoen

GD: Gewone dienst; KD: Kapitaaldienst

Curaçao sluit grens voor 7 landen

WILLEMSTAD — Curaçao heeft net als vele andere landen de grens gisteren tijdelijk gesloten voor een aantal landen. Dit in verband met de uitbraak van de nieuwste Covid-variant, Omikron, die onlangs werd ontdekt in Zuid-Afrika en erg besmettelijk blijkt te zijn.

De grens is nu tijdelijk ge-sloten voor de landen Bots-wana, Eswatini (Swaziland), Lesotho, Namibië, Mozam-bique, Zimbabwe en Zuid-Afrika. Dit maakt de rege-ring van Curaçao middels een verklaring bekend. De grenssluiting is speci-fiek voor passagiers die de afgelopen veertien dagen in

een van de bovengenoemde landen is geweest. Uitzonde-ringen gelden voor ingezete-nen van Curaçao, medici en bemanningsleden van lucht-vaartmaatschappijen.

In een tweede verklaring over het onderwerp stelt de regering dat een negatief reisadvies van kracht is voor

de zeven Afrikaanse landen. Bewoners van Curaçao wor-den ten strengste afgeraden om naar deze landen te rei-zen. Dit in verband met de uitbraak van de nieuwste variant.

Landen met een laag tot zeer laag risico zijn momenteel voor Curaçao onder andere de Britse en Amerikaanse Maagdeneilanden, China, Ecuador, Hongkong, India, Montserrat, Marokko, Saba, Saint Barts, Sint Eustatius, Taiwan en de Verenigde Ara-bische Emiraten, Argentinië,

Aruba, Bahamas, Colombia, Canada, Puerto Rico, Portu-gal, Brazilië, Israël, de Domi-nicaanse Republiek, Cuba en Costa Rica.

Tot de hoge en zeer hoge ri-sicogebieden voor Curaçao worden momenteel onder andere beschouwd: Venezu-ela, Zuid-Afrika, Polen, Tri-nidad, Guyana, Suriname, Turkije, de Verenigde Sta-ten, het Verenigd Konink-rijk, Nederland, Grieken-land, de Kaaimaneilanden, België, Bonaire, Roemenië, Denemarken en Dominica.

Curaçao gaat ook boostershot toedienen

WILLEMSTAD — In navolging van Nederland en Sint Maarten start Curaçao gedurende de eerste week van december met het toedienen van de derde injectie tegen Covid-19, het zogenoemde boostershot. Dit is gistermorgen bevestigd door de secretaris-generaal (SG) van het ministerie van GMN, Sharlon Melfor.

In Nederland wordt het boostershot reeds in de arm van 80-plussers gegeven. Op Sint Maarten start het vaccinatieprogramma voor het boostershot op 1 decem-ber. Dit is inmiddels door de regering van Sint Maarten

bevestigd. Op Sint Maarten wordt direct gestart met het boostershot aan 60-plussers en personen van 18 tot en met 59 jaar met onderlig-gende klachten. Op Curaçao wordt momen-teel het boostershot alleen

nog toegediend aan perso-nen met ernstige medische complicaties. Onder meer aan personen met kanker en personen die een niertrans-plantatie hebben ondergaan. Deze personen moeten zich bij de huisarts of specialist melden.

Men is bij GMN nog in be-raad over het verloop van het toedienen van boosters-hots. Het is nog onzeker of wordt gestart met 80-plus-sers of 60-plussers. De ver-

wachting is dat deze week de regering, middels een verklaring door minister-president Gilmar Pisas (MFK), meer informatie geeft.

De extra vaccins voor het boostershot zijn inmiddels op het eiland gearriveerd. Het is nog onbekend hoe men zich moet gaan melden om in aanmerking te ko-men voor het boostershot. Ook hierover volgen nog deze week mededelingen.

‘Verkoop zelftest nog niet toegestaan op Curaçao’

WILLEMSTAD — De ver-koop van Covid-19-zelftes-ten is nog niet toegestaan op Curaçao. Dat bevestigt Joram Parabirsing in zijn hoedanigheid als Inspec-teur Geneesmiddelen.

In Nederland is de verkoop van zelftesten toegestaan. In apotheken, drogisterijen en zelfs in supermarkten. Op Curaçao ligt de wetgeving anders en valt de zelftest voor Corona vastgelegd in de wetgeving, in de Landsveror-dening Geneesmiddelen. Om deze reden moet het worden geregistreerd. “Het is een di-agnostisch middel. En onze wetgeving is gewoon veel strenger dan in Nederland”, zo ligt Parabirsing toe. Het Centraal Bureau Le-vensmiddelenhandel (CBL) in Nederland laat weten dat de zelftesten in Nederland zeer populair zijn. Zo popu-lair zelfs dat het storm loopt in de winkels en in enkele



supermarkten al uitverkocht is. Zo ver is het nog lang niet op Curaçao. De zelftest mag alleen door een bestaande importeur van geneesmid-delen op het eiland worden geïmporteerd. Eerst moet de zelftest worden geregi-

streerd waarna het bij de registratiecommissie moet worden aangemeld. De re-gistratiecommissie moet ad-views geven waarna de Inspec-teur Geneesmiddelen groen licht kan geven. Momenteel is er nog zelfs geen verzoek ingediend om de zelftest te mogen importeren. Parabirsing benadrukt dat als de zelftest groen licht krijgt, deze alleen in de boti-ka's mogen worden verkocht. “En zeker niet als in Neder-land in de supermarkt en bij de drogisterijen”, aldus de uitleg.



Joram Parabirsing

Dos Santos dankbaar voor alle steun

WILLEMSTAD — Nu de zaken Bientu (belastingfrau-de) en Maximus (moord op politicus Helmin Magno Wiels) achter de rug zijn, wenst ondernemer Rober-tico 'Robbie' dos Santos zich enkel te richten op wat hem, zijn gezin en ondernemingen vooruitbrengt. Hij spreekt zijn dank uit voor al de steun die hij heeft ontvangen gedurende de zware tijd die nu achter de rug ligt.

De steun heeft veel voor hem en zijn familie bete-kend en daarvoor is hij enorm dankbaar.

Het Openbaar Ministerie Curaçao heeft recentelijk laten weten dat de onder-nemer niet verder zal wor-

den vervolgd in de straf-zaak Maximus.

“Daarmee volgt het OM het oordeel van de rechter, die al in december 2020 besliste dat geen ernstige bezwaren bestaan voor de beschuldiging dat de heer dos Santos op enigerlei wijze betrokken zou zijn geweest bij de moord op de heer Wiels”, aldus advocaat

Eldon ‘Peppie’ Sulvaran namens zijn cliënt.

Hoewel de schade voor Dos Santos, zijn gezin en onder-nemingen niet ongedaan kunnen worden gemaakt, ziet hij deze beslissing van het OM als een belangrij-ke stap in zijn eerherstel. “Door het negatieve achter te laten, ontstaat rust en uit rust komt kracht.”

Visit
our website
AMIGOE.COM

Nieuwe Regeling Zeevarenden

Boat Master 3 licentie verplicht voor commerciële schepen

KRALENDIJK — Voor de eigenaren en operators van de commerciële schepen in Caribisch Nederland gaat per 1 januari 2022 de nieuwe Regeling Zeevarenden in. Dit betekent dat zij na de overgangsperiode van drie jaar altijd iemand met een Boat Master 3 licentie aan boord moeten hebben.

De Havenmeesters van Bonaire, Sint Eustatius, Saba en de Nederlandse Scheepvaartinspectie-Caribisch Nederland (NSI-CN) laten

dit middels een persbericht weten aan de eigenaren en operators van de lokaal opererende commerciële schepen, vallend onder artikel

41b van Regeling Veiligheid Zeeschepen, ook wel bekend als Bijlage 6 schepen. De implicatie van deze nieuwe regeling is dat voor de Bijlage 6 schepen een verplichting voor een Boat Master 3 licentie geldt.

Zoals aangegeven in de persoonlijke en groepsbijeenkomsten, kent deze verpflich-

ting een overgangsperiode van drie jaar. Dat betekent dat vanaf 1 januari 2025 elk Bijlage 6 schip, minimaal één persoon met een Boat Master 3 license aan boord moet hebben.

De nieuwe regeling is gepubliceerd in de *Staatcourant* en beschikbaar op Internet (Google -> stert-2021-38007).

Prinses Beatrix: Ik hou van Curaçao

WILLEMSTAD — Prinses Beatrix heeft gisteren op dag vier van haar werkbezoek aan het eiland, dit bezoek afgesloten. Hierbij stonden bezoeken aan sociaal-maatschappelijke organisaties centraal met een bezichtiging van een verscheidenheid aan kunstwerken. Ze verklaarde gedurende haar verblijf op Curaçao enorm te hebben genoten en sprak de hoop uit nogmaals terug te kunnen keren: “Ik ben ontzettend blij en ik hou erg veel van dit eiland. Ik geniet vooral van wat je allemaal meemaakt hier, de toewijding, de zorg voor mensen, de zorg voor dieren en voor de natuur als geheel.”



Foto: Edsel Sambo

Een bezichtiging van het kunstwerk de Kathedraal van Doornen.

Het werkbezoek – met een dagelijks druk programma – stond gedurende de eerste helft in het teken van natuurbehoud. De eilandbewoners hebben een energieke prinses kunnen meemaken die dagelijks de activiteiten in hoog tempo, met een afwisselend programma, bijwoonde. Het feit dat de samenwerking tussen de natuurorganisaties op de zes eilanden van het Koninkrijk – de Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) waarvan de prinses beschermvrouwe is – 25 jaar geleden tot stand kwam, gaf aanleiding tot dit werkbezoek. De aandacht van de prinses ging verder voor een groot deel ook uit naar de gevolgen

van de Covid-pandemie, de uitwerking daarvan op het eiland. Tijdens het tweede deel van dit werkbezoek, stonden dan ook voornamelijk bezoeken gepland aan sociaal-maatschappelijke organisaties. Zo werd een bezoek gebracht aan een Blijf van mijn Lijfhuis van stichting Aliansa. Vanuit privacy overwegingen zijn hiervan geen beelden gemaakt. Aliansa zet zich in voor opvang van vrouwelijke slachtoffers van huiselijk geweld. De prinses sprak met gedupeerden en hulpverleners over hun ervaringen, begeleidingstrajecten en toekomstperspectief. In het kader van de stichting Samenwerkende Fondsen

Cariben (SFC) bezocht de prinses internaat Casa Manita, een opvanghuis voor meisjes van vier tot en met veertien jaar die er door de week wonen vanwege problemen thuis. Met hulp van SFC is de speelplaats van de opvang ingericht. Er vond een gesprek plaats met zorgprofessionals, ouders, een pleeggezin en de kinderen zelf over deze opvangmogelijkheid. Bij haar bezoek aan het Wijkvoedselbos te Brievengat van de stichting Hulp aan Curaçao, ontmoette de prinses de initiatiefnemers en buurtbewoners. Gesproken werd over eigen voedselvoorziening en de plannen om dit met hulp van onder meer SFC en de overheid op te schalen naar andere wijken. In het bos staan bomen en planten die de bewoners zelf verzorgen en gebruiken als aanvulling op hun voeding. De prinses plantte er een sinaasappelboom. Tevens was er een ontmoeting met jongeren uit de jeugdwerkgroep nationaal jeugddebat Curaçao, onderdeel van het Unicef-jongeren-

advies. Unicef heeft zowel in Nederland als het Caribisch deel van het Koninkrijk, samen met lokale overheden jongeren gestimuleerd om tegen de achtergrond van de coronacrisis mee te denken over hun toekomst. Gedurende een jaar gingen de jongeren met elkaar en de overheid het debat aan over tal van onderwerpen. De prinses, een kunstliefhebber, kreeg verder ook de gelegenheid om een verscheidenheid aan lokale kunstwerken te bezichtigen. Zo kon de prinses de ‘Kathedraal van doornen’ – een kunstwerk van tien meter hoog met een omvang van vierhonderd vierkante meter – nader bezichtigen. Dit kunstwerk is opgebouwd uit een metalen skelet, bekleed met takken van doornenstruiken. In de nissen is ruimte voor kleinere kunstwerken. Tot slot bezocht prinses Beatrix het kunstproject in het Blue Bay Resort, met werken van lokale kunstenaars die op diverse plekken in een beeldtuin permanent tentoongesteld worden.

Handhaving coronamaatregelen

KRALENDIJK — Het afgelopen weekeinde hebben de politie en medewerkers van de afdeling Toezicht & Handhaving van het Openbaar Lichaam Bonaire controles uitgevoerd op de naleving van de coronamaatregelen.

Vrijdag werd een controle uitgevoerd bij horecagelegenheden met de focus op de maatregelen in verband met Covid-19 en zero tolerantie. Bij een horecagelegenheden in punt Vierkant werd door de afdeling Toezicht & Handhaving om assistentie van de politie gevraagd aangezien het daar druk was. Er waren ongeveer driehonderd personen aanwezig en op de dansvloer stond iedereen dicht op elkaar. Men hield zich niet aan de 1,5 meter afstand. De aanwezigen werden vriendelijk verzocht de locatie te verlaten. Zij gaven hieraan geen gehoor en sommigen begonnen te klagen dat zij entreegeld hadden betaald. Uiteindelijk lukte het de politie om de menigte te verwijderen. Hierna hebben de medewerkers van de afdeling

Toezicht & Handhaving het verder afgehandeld. Zaterdag kwam om 00.51 uur een melding van samenscholing in Lagun binnen. Ter plekke aangekomen bleken zich daar veel personen, auto's en scooters te bevinden en er werd harde muziek afgespeeld vanuit de auto's. Iedereen werd verzocht weg te gaan. Een persoon werd aangesproken op zijn gedrag aangezien deze persoon altijd wat te zeggen heeft wanneer de politie ter plaatse komt. Verder verliet het verwijderen van de personen zonder problemen. Hierna begaf de patrouille zich naar Seru Largu. Hier werd een kleine groep aangehouden, maar die veroorzaakte geen overlast.

Omstreeks 01.55 uur kwam een melding binnen dat het bij Te Amo beach druk was en dat er harde muziek werd afgespeeld. Hier werd de menigte eveneens vriendelijk verzocht de locatie te verlaten. Een aantal personen deed moeilijk, ze bleven daar staan en gaven geen gehoor aan de oproep. Het is uiteindelijk gelukt om iedereen te verwijderen.

‘Het is verschrikkelijk zwaar geweest’

Cruisetoerisme Sint Maarten start langzaam op



Foto: The Daily Herald/Mark Williams

PHILIPSBURG — Op Sint Maarten is het hoogseizoen van het cruisetoeisme begonnen. Daar is op de beroemde wandelboulevard nog niet veel van te merken. Het oogt de meeste dagen rustig in de stad. De cruiseschepen zitten maar halfvol en de cruisetoeristen besteden minder dan voor de pandemie.

Zestien cruiseschepen merden er in de eerste week aan in de hoofdstad. Volgens een taxichauffeur die de toeristen van en naar het cruiseschip brengt, zitten de schepen door de Covid-maatregelen halfvol. “We zijn heel erg blij met alle toeristen die het eiland nu aandoen, maar we zitten nog lang niet op hetzelfde niveau als voor de pandemie”. Een groot deel van de economie is afhankelijk van de cruise-industrie, namelijk zo’n 25 procent. Dat schrijft Kim Hendriksen in een reportage voor *Caribisch Netwerk*. Ook lijken de toeristen minder geld te besteden te hebben dan voor de pandemie. “Het is nog niet zoals het moet zijn”, vertelt een jongeman die strandbedjes verhuurt.

Korte baantjes om te overleven

“Maar we zijn blij dat de cruiseschepen en de toeristen terug zijn. Ik ben in het begin van de pandemie mijn werk verloren toen er geen cruisetoeristen meer kwamen. De meesten van ons hebben toen korte baantjes van één dag aangenomen of zijn de bouw in gegaan. Nu dat de cruiseschepen er weer zijn, kan ik eindelijk mijn oude werk hier op het strand weer oppakken.”

De afgelopen negentien maanden zijn volgens Alexander Gumbs, direc-

teur van de Sint Maarten Port Authority, verschrikkelijk zwaar geweest voor het eiland. “De eerste zestien maanden van de pandemie waren zwaar. Inclusief de yachting maakt deze maritieme sector zo’n derde deel uit van het bruto nationaal product (BNP). Vooral de touroperators, de taxichauffeurs, de restaurants en bars hebben onder het wegblijven van de cruisetoeristen geleden”, aldus Gumbs.

Sint Maarten is de eerste bestemming van de Noord-Amerikaanse regio die het cruisetoeisme weer heeft opgestart. In juni van dit jaar zijn de eerste cruiseschepen weer verwelkomd op het eiland. “De cruise-industrie is een hele belangrijke sector voor Sint Maarten. Na orkaan Irma in 2017 was 90 procent van de hotels door de orkaan verwoest. Het cruisetoeisme was de eerste sector die weer opening voor de toeristen. Dat dit zo snel weer op gang kwam, heeft het eiland echt geholpen in de wederopbouw”, vertelt de directeur.

‘Enorme impact’

Onderzoek laat zien dat elke toerist gemiddeld zo’n 145 dollar uitgeeft op het eiland. Dit geven ze uit aan tours, bij winkels en aan eten en drinken. Gumbs: “Dus dat is een enorme impact wanneer er geen toeris-

ten meer komen”. Aangezien Sint Maarten als eerste cruisebestemming weer opening, terwijl andere bestemmingen nog gesloten bleven en sommige dat zelfs nu nog steeds zijn, zijn veel toeristen in de afgelopen maanden naar het eiland gekomen die anders naar de andere eilanden zouden gaan.

Onlangs dat de vaccinatiecijfers op het eiland in vergelijking met andere bestemmingen aan de lage kant zijn, heeft dit volgens de directeur geen invloed op de cruiseoperators om de bestemming aan te doen. “De meeste cruisetoeristen zijn zelf gevaccineerd, op het eiland moeten mondkapjes gedragen worden in bijvoorbeeld winkels. Dus dit heeft geen invloed op het cruisetoeisme op het eiland.”

Nog geen maximale bezetting

De vooruitzichten voor dit cruisesseizoen zien er volgens de directeur heel goed uit. “Er komen een aantal zeeschip-dagen aan, waarbij zes cruiseschepen tegelijk het eiland aandoen”. Wel hebben de touroperators te maken met Covid-maatregelen. Hierdoor mogen de cruiseschepen geen maximale bezetting hebben.

“Begin dit jaar kwamen de schepen voor 30 procent van hun maximale capaciteit naar het eiland. Inmiddels hebben de schepen zo’n 50 procent bezetting.” Gumbs hoopt dat de cruiseschepen volgend jaar weer met maximale bezetting naar het eiland komen.

Campagne ‘Bo bida ta den bo man. Laba nan’ bij kinderopvang



KRALENDIJK — Medewerkers van het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) hebben T-shirts bij de kinderopvang uitgedeeld met de opdruk ‘Bo bida ta den bo man. Laba nan.’ Op de basisscholen zijn posters met de slogan uitgedeeld en opgehangen.

Het OLB wil met deze campagne kinderen, hun begeleiders en de ouders bewust maken hoe belangrijk het is om de handen regelmatig goed te wassen. Juist in deze tijd. De afgelopen weken zijn er op scholen en op de kinderopvang veel kinderen besmet geraakt met het coronavirus. Bij de kinderopvang hebben de kinderen de opdracht gekregen om hun omgeving het goede voorbeeld te ge-

ven door de handen regelmatig met water en zeep te wassen.

Op zaterdag 20 november, de internationale dag voor de kinderrechten, werd de campagne ‘Bo bida ta den bo man. Laba nan’ officieel gelanceerd. Toen werd voor het eerst een videoclip ‘Laba bo man’ getoond. Deze clip is door Ito Martis geproduceerd, hij componeerde ook de muziek. De clip

is met leerlingen van het voortgezet speciaal onderwijs cluster 3 opgenomen.

Het is niet voor het eerst dat het openbaar lichaam zich speciaal op kinderen en jongeren richt. Vorig jaar zijn bij vijftig kinderopvangplaatsen bordes neergezet. Ouders werden opgeroepen om hun kinderen te helpen bij het wassen van de handen. Dit jaar werd de BanSokol-Bék#BonBakuná gelanceerd om jongeren aan te sporen om aan het begin van het schooljaar de coronaprik te halen. Ook werd dit jaar de ‘Ban bakuná’-clip opgenomen voor jong volwassenen.

Bonaire

IN HET KORT

Aanhouding voor diefstal fiets

Twee jongens met initialen J.P. (19) en C.R.S.P. (15) zijn zondag omstreeks 01.00 uur aangehouden voor diefstal. Dit gebeurde nadat een dienstdoende patrouille melding kreeg dat ze op vermoedelijk gestolen fietsen reden op de Kaya Internashonal. De patrouille ging uitkijken naar de jongens en trof ze aan op de Kaya Tambú. Het betrof drie jongens op twee fietsen. Bij het zien van de patrouille begonnen ze heel roekeloos te fietsen waardoor ze vielen. Hierna probeerden de jongens nog weg te komen, maar ze werden aangehouden. Eén van de fietsen werd in beslag genomen voor verder onderzoek.

Auto belandt tussen bomen op strand

Op de E.E.G. Bulevar ter hoogte van het strand Donkey Beach vond donderdagavond een eenzijdige aanrijding met een auto plaats. De bestuurder verklaarde dat ze richting Belnem reed toen ze in de bocht bij Donkey Beach door onbekende oorzaak de macht over het stuur verloor. De auto raakte de rotsen langs de weg, sloeg over de kop en belandde tussen de bomen op het strand. De bestuurder was stabiel maar werd toch ter controle naar het ziekenhuis gebracht.

Voetganger aangereden

De politiecentrale kreeg vrijdag omstreeks 17.25 uur melding dat er een dame door een auto was aangereden op de Kaya Industria Pariba. De dame werd met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling. Oorzaak van de aanrijding is in onderzoek.

Woningoverval

De politiecentrale kreeg zaterdagochtend vroeg melding over een overval op een woning aan de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot. Drie mannen met bedekte gezichten waren het huis binnengedrongen en hadden twee slachtoffers vastgebonden. Ze werden een vuurwapen en een kapmes bedreigd. Tijdens de overval werden onzedelijke handelingen met de slachtoffers uitgevoerd. De zaak is in onderzoek.

Dame vermist

De politiecentrale kreeg zondagochtend melding dat er een dame vermist werd in de omgeving van Rincon. Het betrof de 41-jarige Benjamina Neuman, lichtbruin haar, volslank en 1.60 meter lang. Ze is zwakbegaafd en kan zich niet zo goed oriënteren. Ze had een bruine korte broek en een beige shirt aan toen ze voor het laatst werd gezien. Ze woont in Rincon en gaat vaak naar Slagbaai. Het Korps Politie Caribisch Nederland begon direct een zoekactie naar deze vrouw en verzoekt een ieder die deze vrouw heeft gezien of van haar heeft gehoord om dit direct te melden via 911 of 715-8000. KPCN vraagt om alert te zijn op deze vrouw op heel Bonaire en niet alleen in Rincon.

Euro

Rood

AMSTERDAM — De Euro-pese beurzen doken vandaag weer in het rood na de opleving een dag eerder. De zorgen om de hard oplopende inflatie in de eurozone en de vrees dat de bestaande vaccins minder goed werken tegen de Omikron-variant van het coronavirus zorgden voor een negatieve stemming bij beleggers.

De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 1,1 procent lager op 778,40 punten. De MidKap verloor 0,9 procent tot 1028,22 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs daalden tot 1,4 procent. De inflatie in het eurogebied liep in november op tot 4,9 procent. Dat is het hoogste niveau sinds het begin van de metingen 25 jaar geleden.

Bierbrouwer Heineken, maaltijdbezorger Just Eat Take-away en olie- en gasconcern Shell waren de grootste dalers in de AEX, met verliezen van dik 3 procent.

De euro was 1,1367 dollar waard, tegen 1,1262 dollar een dag eerder. De olieprijsen gingen omlaag na de opleving gisteren. Een vat Amerikaanse olie kostte 2,8 procent minder op 68,04 dollar en Brentolie zakte 3 procent in prijs tot 71,26 dollar.

Tokio

Omlaag

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio verloor vandaag weer terrein nadat er in de voorgaande dagen ook al sprake was van een koersval. De Nikkei in Tokio eindigde 1,6 procent lager op 27.821,76 punten. Gisteren leverde de Japanse beurs ook al 1,6 procent in en afgelopen vrijdag 2,5 procent. Autofabrikanten Nissan en Mitsubishi verloren tot 4 procent. Techinvesteerder SoftBank zakte 3 procent. Cameramaker Nikon won ruim 3 procent na publicatie van voorlopige resultaten.

De beursgraadmeter in Shanghai noteerde tussentijds 0,1 procent in de min en de Hang Seng-index in Hongkong zakte ruim 2 procent. De Chinese maaltijdbezorger Meituan verloor 5 procent nadat het gisteren ook al flink zakte. Het bedrijf maakte vorige week bekend het afgelopen kwartaal het grootste verlies in drie jaar tijd te hebben geboekt. Daarnaast verlaagde Meituan de verwachtingen. Budweiser Brewing Company APAC, de Aziatische dochter van biergigant AB InBev, was een van de grootste dalers in Hongkong met een min van 3,5 procent.

Wall Street

Verlies

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn de dinsdagssessie met verlies begonnen. De Dow-Jonesindex noteerde 0,6 procent in de min op 34.925 punten. De brede S&P 500 verloor 0,5 procent tot 4631 punten en technologiebeurs Nasdaq daalde 0,2 procent tot 15.755 punten.

Regeneron verloor 1,3 procent. De biotechnoloog waarschuwde dat zijn behandelingen met cocktails van antilichamen en andere soortgelijke medicijnen mogelijk minder goed werken tegen de nieuwe Omikron-variant van het coronavirus. Nader onderzoek wordt volgens het bedrijf gedaan om deze mogelijke impact te bevestigen. Moderna raakte na de opmerkingen van Bancel bijna 5 procent aan beurswaarde kwijt. De luchtvaartmaatschappijen Delta Air Lines, United Airlines en American Airlines verloren tot 1,8 procent. Ook cruisebedrijven gingen omlaag. Carnival, Norwegian Cruise Line en Royal Caribbean daalden tot bijna 2 procent. Mediaconcern ViacomCBS steeg in de vroege handel circa 1 procent.

Verenigd Koninkrijk eist dat Facebook-moeder Giphy verkoopt

LONDEN — De Britse markttoezichthouder heeft het moederbedrijf van Facebook definitief bevolen animatieplatform Giphy te verkopen. De overname van de database voor gif-animaties in 2020 door het socialmediabedrijf schaadt de concurrentie te veel, vindt de Competition and Markets Authority (CMA). De mededingingswaakhond uitte eerder al zorgen over samenvoeging.

De overname van Giphy door Meta, zoals de Facebook-moeder tegenwoordig heet, belemmert volgens de CMA vooral de concurrentie op de markt voor onlineadvertenties. Zo zou Meta gif-animaties op concurrerende platforms kunnen verwijderen, beredeneerde de toezichthouder.

Een gedwongen verkoop zat er al langer aan te komen. De CMA stelde de maatregel afgelopen zomer al voor en gaf betrokken partijen de tijd om te reageren. Het bedrijf achter Facebook, Instagram en WhatsApp noemde de dreigende ingreep toen onredelijk en buiten proporties.

In een eerste reactie zegt Meta nu alle opties te overwegen, waaronder een beroep. In maart wees de CMA een voorstel van Facebook af waarbij de bibliotheek van Giphy vijf jaar lang voor iedereen beschikbaar blijft op dezelfde voorwaarden als voor de overname.

Boete

Giphy is een database van gif-animaties voor sociale media en chatapps. Daarmee kunnen gebruikers chatgesprekken of berichtjes op sociale media opleuken. De animaties kunnen ook gebruikt

worden voor reclames. Voor het toenmalige Facebook was de overname in mei vorig jaar logisch. De helft van alle animaties die vanuit Giphy worden verstuurd, komt op apps of websites van het bedrijf.

De overname kwam Meta al op een boete van 50,5 miljoen pond (44,5 miljoen euro) te staan van de CMA. Giphy moest apart worden gehouden van de rest van het concern voordat de Britten toestemming zouden geven, maar het socialemediaconcern gaf daar te weinig informatie over.

Dochter van Zara-oprichter krijgt plek in bestuur moederbedrijf



Foto: Shutterstock

MADRID — Inditex, het Spaanse moederbedrijf van modemerken Zara, Bershka, Stradivarius en Massimo Dutti, stelt Marta Ortega aan als nieuwe voorzitter van de raad van bestuur. De 37-jarige Ortega is de dochter van Inditex-oprichter Amancio Ortega. Ze volgt de huidige 57-jarige voorzitter Pablo Isla op, staat in documenten ingediend bij de Spaanse toezichthouder.

Isla, die zijn werkt neerlegt bij het bedrijf, werkte zeventien jaar voor Inditex. Er werd al meer dan een jaar gespeculeerd dat hij zou vertrekken. Tegelijkertijd werd Ortega meer naar voren geschoven bin-

nen het bedrijf. Haar vader heeft 59 procent van het bedrijf in handen. Ortega volgt Isla per 1 april op. “Ik heb altijd gezegd dat ik zou voortbouwen op de erfenis van mijn ouders, met de blik op de

toekomst, terwijl ik leer van het verleden”, zei ze in een verklaring. Inditex krijgt ook een nieuwe topman. Oscar Garcia Maceiras volgt per direct Carlos Crespo op, die terugkeert naar zijn vorige positie als operationeel directeur. Garcia Maceiras is sinds maart bij Inditex in dienst. Voorheen werkte hij bij de Spaanse banken Banco Popular en Banco Santander. Het bedrijf, een van de grotere Europese modeketens, is goed door

de coronapandemie gekomen. De bedrijfswinst is in de eerste helft van dit jaar meer dan verdubbeld, meldde Inditex eerder. Daarmee wist het bedrijf weer op het niveau van voor de pandemie te komen.

Nederlandse inflatie op hoogste niveau van afgelopen 24 jaar

LUXEMBURG — De Nederlandse inflatie is in november tot het hoogste niveau gestegen in zeker 24 jaar. Ook in andere eurolanden steeg het gemiddelde prijspeil fors, zo komt naar voren uit cijfers van het Europees statistiekbureau Eurostat. Dat komt vooral door de sterk gestegen prijzen voor gas, elektriciteit en brandstoffen.

Volgens de Europese geharmoniseerde meetmethode stegen de prijzen in Nederland met 5,6 procent ten opzichte van dezelfde maand vorig jaar. Het gaat hier om voorlopige cijfers. Uit tabellen van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) komt naar voren dat sinds zeker 1997 niet zo'n sterke stijging is gemeten. In de hele eurozone was de inflatie volgens voorlopige cijfers 4,9 procent op jaarbasis. Dat is een sterkere geldontwaarding dan een maand eerder. In oktober was de inflatie op jaarbasis nog 4,1 procent.

De grootste aanjager zijn de hoge energieprijzen. Die stegen in de eurolanden met ruim 27 procent. De afgelopen tijd zijn onder andere de gasprijzen sterk gestegen door een combinatie van relatief kleine reserves in Europa, een sterk toegenomen vraag door economisch herstel en de afgelopen koude winter.

Powell: Meer onduidelijkheid inflatie en economie door Omikron

WASHINGTON — De komst van de Omikron-variant zorgt voor meer risico op inflatie en mogelijk een rem op de Amerikaanse economie. Ook de werkgelegenheid staat daardoor weer onder druk, stelt voorzitter Jerome Powell van de Federal Reserve in een verklaring. Het hoofd van de Amerikaanse koepel van centrale banken getuigt vandaag in de Senaat.

Volgens Powell kan door de Omikron-variant het aantal besmettingen weer stijgen, waardoor bedrijven getroffen kunnen worden. Ook zijn mogelijk extra maatregelen vanuit de overheid nodig wat de bedrijvigheid van ondernemingen kan treffen. Bovendien kunnen problemen

met de levering van producten worden verergerd als het coronavirus weer oplaat. Dat laatste kan weer zorgen voor hogere kosten en duurdere producten. Op die manier is er ook een groter risico op meer en langer aanhoudende inflatie.

Ten slotte kan een nieuwe coronagolf ook gevolgen hebben voor de mate waarin mensen fysiek aanwezig willen zijn op de werkplek. Nu hebben sommige sectoren in de Verengde Staten als de horeca en winkels al moeite om aan personeel te komen.

In zijn getuigenis heeft Powell het niet over beleidsstappen van de Fed. Die is juist deze maand begonnen met het afbouwen van de coronasteun.

Huishoudens betalen meer voor transport, stroom en gas

AMSTERDAM — Nederlandse huishoudens gaan volgend jaar gemiddeld 6 euro (exclusief btw) meer betalen voor de tarieven voor het transport van elektriciteit en gas. Dat meldt toezichthouder Autoriteit Consument & Markt (ACM) op basis van de tarievenbesluiten voor regionale netbeheerders.

Door regulering van de tarieven zorgt de ACM ervoor dat netbeheerders genoeg inkomsten ontvangen voor investeringen die nodig zijn in de energietransitie. Door de transitie worden fossiele brandstoffen op steeds grotere schaal vervangen door hernieuwbare vormen van energie, met name zonne- en windenergie. Om deze duurzame elektriciteit te kunnen transporteren moet er

de komende jaren veel geld worden geïnvesteerd in uitbreiding en verzwaring van het elektriciteitsnet.

De netbeheertarieven bestaan uit een transport- en aansluittarief. De gemiddelde tarieven die een huishouden betaalt voor gas dalen in 2022 met 0,55 procent. De gemiddelde tarieven voor elektriciteit stijgen met 3,3 procent. De belangrijkste oorzaak van deze stijging zijn de toegenomen kosten die de landelijke netbeheerder TenneT aan de regionale netbeheerders doorberekent omdat het bedrijf de komende jaren veel extra kosten maakt voor het verzwaren van het hoogspanningsnet. Deze extra kosten hebben ook gevolgen voor de tarieven die grootverbruikers moeten betalen, aldus de ACM.

NEW YORK				AMSTERDAM			
30-Nov				30-Nov			
DOW JONES	34.571,36	-0.94%		AEX	779,85	-0.23%	
S&P 500 INDEX	4.582,70	-0.26%		ARCELOMITTAL	24,02	-0.95%	
NASDAQ	15.525,38	0.22%		AEGON NV	3,92	-0.03%	
AMAZON.COM INC	3.513,43	0.25%		KONINKLIJKE AHOL	29,78	-1.81%	
APPLE INC	162,15	3.41%		AKZO NOBEL	93,22	-2.63%	
BAIDU INC-SP ADR	147,93	-3.35%		ASML HOLDING NV	706,30	3.02%	
BERKSHIRE HATH-B	278,50	-1.62%		DSM (KONIN)	191,60	-0.80%	
BOEING CO/THE	194,95	-2.14%		HAL TRUST	140,60	0.14%	
CITIGROUP INC	63,90	-2.44%		HEINEKEN NV	88,52	-4.82%	
COCA-COLA CO	52,91	-1.53%		ING GROEP NV	12,31	1.74%	
COSTCO WHOLESALE	549,46	0.61%		KPN (KONIN) NV	2,60	-0.31%	
WALT DISNEY CO	144,37	-2.53%		KONINKLIJKE PHIL	31,27	-4.75%	
3D SYSTEMS CORP	21,92	-3.27%		RANDSTAD NV	55,84	-1.66%	
EBAY INC	68,27	-5.80%		ROYAL DUTCH SHA	18,63	-1.47%	
META PLATFORMS-A	328,79	-1.30%		TOMTOM NV	7,69	2.13%	
GENERAL ELECTRIC	95,69	-2.20%		TOTALENERGIES SE	40,79	0.63%	
ALPHABET INC-A	2.865,63	0.77%		UNILEVER PLC	45,59	-2.69%	
HP INC	35,48	2.60%		W.P. STEWART HOL	866,75	-3.26%	
HOME DEPOT INC	403,35	0.16%		SCOTIA FUNDS			29-Nov
INTEL CORP	48,94	0.33%		MONEY MARKET	13,5995	0.01%	
JOHNSON&JOHNSON	157,28	-1.21%		US DOLLAR BOND	2,9490	-2.01%	
MICROSOFT CORP	337,91	2.50%		GLOBAL EQUITY	3,7003	8.30%	
PROCTER & GAMBLE	148,34	0.59%		US EQUITY	22,1756	14.22%	
ROYAL DUTCH-ADR	41,91	-0.38%		CANADIAN EQUITY	3,5221	18.16%	
STARBUCKS CORP	110,02	-0.58%		FUNDS			29-Nov
TWITTER INC	43,84	-6.86%		BSF DEFENSIVE	127,44	-0.42%	
WALMART INC	140,80	-2.83%		BSF CONSERVATIVE	122,06	-0.99%	
EXCHANGE TRADED FUND				BSF MODERATE	157,01	-1.30%	
ALERIAN MLP - AMLP	31,71	-4.43%		BSF AGGRESSIVE	190,32	-1.83%	
ISH GBL HY BD - GHYG	48,70	0.58%		BGF MULTI ASSET INC	10,16	-0.88%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	85,60	0.15%		BGF GBL ALLOCATION	76,29	-1.23%	
ISH SELECT DIV - DIVY	116,10	-1.58%		BGF USD CORE BOND	17,79	0.23%	
ISH MSCI EMKT - EEM	48,40	-0.62%		BGF FIX INC GBL OP	15,59	-0.45%	
ISH MSCI PAC - EPP	47,43	-1.60%		BGF USD HI YIELD BND	38,65	-0.05%	
ISH RUSSELL - IWV	269,11	-0.48%		CURRENCIES			30-Nov
ISH S&P 500 - SPY	81,87	0.52%		YENUSD	113,6900	0.27%	
ISH EUROPE - IEV	51,86	-0.75%		EURUSD	1,1265	-0.46%	
INVESCO QQQ TRUS	393,37	0.55%		CANUSD	1,2774	-0.13%	
INVESCO DB COMMO	19,60	-2.16%		GBPUSD	1,3300	-0.28%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	37,49	-1.18%		COMMODITIES			30-Nov
SPDR S&P MID 400	496,66	-1.91%		OIL WTI	67,71	-0.65%	
SPDR S&P 600 SMA	95,74	-2.22%		GOLD	1773,50	-1.03%	
VANGUARD REIT - VNOQ	107,28	-0.67%		SILVER	22,80	-1.54%	
WSDOIMTR JAP H EQ-DXJ	59,38	-2.00%		WHEAT	803,75	-4.34%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis



Zuppa Toscana (Copycat Olive Garden Recipe)

Prep Time 20 minutes
Cook Time 4 hours
Total Time 4 hours 20 minutes
Servings 8

Equipment
Crock Pot Slow Cooker

- Ingredients
- 42 oz chicken broth
 - 2 cups whipping cream
 - red pepper flakes to taste
 - salt and pepper to taste
 - 1/2 lb bacon cooked and crumbled
 - 4 cups kale chopped
 - 1 lb Johnsonville mild Italian ground sausage
 - 3 medium potatoes scrubbed and cut into small slices

- Instructions
1. Heat a fry pan to about medium heat. Shape the sausage into small rounds and brown stirring frequently.
 2. Then remove to a plate lined with paper towels to de-grease.
 3. Put everything except for the potatoes together in a large crockpot and cook on high for 3 to 4 hours.
 4. Add potatoes the last 40-60 minutes (if you add them too soon they will get too soft). Serve with breadsticks.



Christmas Crunch

Prep Time 5 minutes
Cook Time 5 minutes
Total Time 10 minutes
Servings 32

- Ingredients
- 2 bags gourmet white microwave popcorn popped and all un-popped kernels removed
 - 3 cups mini pretzels
 - 1 bag red and green M&M's
 - 2 cups peanuts roasted, salted
 - 18 oz White Candy Melts
 - red and green sprinkles

- Instructions
1. In a large bowl, combine popcorn, pretzels, M&M's, and peanuts.
 2. Melt white chocolate in a microwave safe bowl. Microwave in 30 second intervals, stirring the chocolate each time, until smooth.
 3. Drizzle over the snack mix and toss until coated.
 4. Add sprinkles and toss until evenly distributed.
 5. Spread over wax paper until cool. Store in an airtight container until ready to serve.



Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	—Oranjestad—		— Mortuariums —	
Brandweer	911	Ambulance	582-1234	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	BGD Oranjestad	527-2782	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	Veterinaire Kliniek	582-1720	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Animal Shelter	582-1623	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— San Nicolaas—		— Stichtingen —	
Kustwacht	913	Ambulance	584-5050	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Tipline Politie	11141	Centro Medico	524-8833	(FADA)	583-2999
Ziekenhuis	527-4000	BGD San Nicolaas	527-2782	Fundacion Respetami	582-4433
Dierenarts	585-0400	Serlimar	584-5080	Zwanger? Fundacion	
Elmar centraal	523-7100			CIZKA	583-0331
Elmar storing	523-7147	— Botica —		Fundacion Diabetico	592-4321
WEB Aruba	525-4600	4 Centro Medico	584-5794	Arubano	566-5045
SETAR	525-1000	Aloë	584-4606	Twelve Step Meeting	
Taxi (TAS)	587-5900	Central	585-1965	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (ATT&T)	582-2010	Dakota	588-7364	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (PTS)	588-0035	Del Pueblo	582-1253	Prohimo	564-8849
Taxi (Diamond)	587-2300	Eagle	640-8443 ext 101	NA Acceptance Group	565-7500
Kankerbestrijding	582-0412	Kibrahacha	583-4908	Fundacion Centro	
Stichting SAMBA	582-0903	Maria	6408443 ext 301	Ecologico Aruba	562-8984
		Noord	6408443 ext 201	Bureau Sostenemi Misbruik	
		Oduber	582-1780	en mishandeling tegen	
		Paradera	588-6638	minderjarigen	588-1010
		San Lucas	584-5119	Fundacion C.V.A. voorkomen	
		San Nicolaas	584-8186	en zorg voor stroke	567-7004
		Santa Anna	586-8181	Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) 24	
		Santa Cruz	585-8028	uur per dag bereikbaar:	
		Seroe Preto	6408443 ext 401		
		Trupiaal	583-8560		
—Politiebureaus—					
Oranjestad	527 3140			522-4249 van 07.30 t/m 16.30 uur	
Noord	527 3200			592-4400 van 17.00 t/m 07.00 uur	
San Nicolaas	527 3000				
Santa Cruz	527 2900				
Strand Politie	586 3003				

30 nov 2021

Oranjestad - Huisartsenpost Hospitaal
527-4580

Centro Medico San Nicolaas
Dr. de Cuba 527-4580



Dienstdoende huisartsen



26 nov tot 02 dec 2021

Oranjestad
Botica St. Anna
586-8181

San Nicolaas
Botica Aloë
584-4606



Dienstdoende apotheken



Het weer

WOENSDAG
1 DECEMBER 2021

Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het oost tussen 22 en 30 km/u.

Max Temp.	Voelt Als	Wind	Bewolking
30°	34°	22 km/u	95%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:46	18:13	10 v/d 10	

WOENSDAGAVOND

Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het oost tussen 19 en 28 km/u.

Min Temp.	Voelt Als	Wind	Bewolking
26°	27°	19 km/u	69%
Maansopgang	Maansondergang		
03:53	16:00		

Oplossing sudoku 30 november

9	2	3	6	7	8	1	5	4
7	4	8	2	1	5	9	6	3
6	1	5	3	9	4	8	2	7
3	7	1	9	2	6	5	4	8
2	8	4	7	5	3	6	1	9
5	6	9	8	4	1	3	7	2
1	3	2	5	8	7	4	9	6
4	9	6	1	3	2	7	8	5
8	5	7	4	6	9	2	3	1

BVN



15:05	Hello Goodbye	07:25	Weerbericht Europa/Afrika
15:45	Het Klokhuis	07:30	Spoorloos
16:00	NOS Jeugdjournaal	08:20	Volle Zalen
16:20	Tijd voor MAX	09:00	2Doc Kort
17:05	NOS Journaal	09:10	Nieuwsuur
17:20	Het Sinterklaasjournaal	09:50	Weerbericht Amerika/Caribiën
17:30	SpangaS: De Campus	09:55	Opsporing Verzocht
17:45	EenVandaag		Internationaal
18:10	M	10:00	Op1
19:00	NOS Journaal	11:00	NOS Journaal
19:25	Weerbericht Europa/Afrika	11:15	Goedemorgen Nederland
19:30	Spoorloos	11:35	Nederland in Beweging
20:20	Volle Zalen	11:50	Kook mee met MAX
21:00	2Doc Kort	12:05	NOS Journaal
21:10	Nieuwsuur	12:20	Media Inside
21:50	Weerbericht Amerika/Caribiën	13:05	NOS Journaal
21:55	Opsporing Verzocht	13:20	Typisch Lemmer
	Internationaal	13:45	BinnensteBuiten
22:00	Op1	14:10	NOS Journaal
23:00	NOS Journaal	14:25	De rijdende rechter
23:15	Goedemorgen Nederland	14:55	Family Drop
23:35	Nederland in Beweging	15:30	Sesamstraat
23:50	Kook mee met MAX	15:45	Sesamstraat 10 voor...
		15:55	Freeks wilde wereld
		16:05	NOS Jeugdjournaal
woensdag 1 december		16:25	Tijd voor MAX
00:00	NOS Journaal	17:10	NOS Journaal
00:20	De 3 sterren camping	17:25	Het Sinterklaasjournaal
01:05	NOS Journaal	17:35	SpangaS: De Campus
01:20	Typisch Lemmer	17:45	EenVandaag
01:45	BinnensteBuiten	18:15	M
02:15	NOS Journaal	19:00	NOS Journaal
02:30	Ben ik hier alleen?	19:25	Weerbericht Europa/Afrika
03:05	Hello Goodbye	19:30	Ik vertrek
03:45	Het Klokhuis	20:15	Atlas
04:00	NOS Jeugdjournaal	21:00	Keuringsdienst van Waarde
04:20	Tijd voor MAX	21:25	Nieuwsuur
05:05	NOS Journaal	22:05	Weerbericht Amerika/Caribiën
05:20	Het Sinterklaasjournaal	22:10	Op1
05:30	SpangaS: De Campus	23:05	NOS Studio Sport Eredivisie
05:45	EenVandaag	23:20	NOS Journaal
06:10	M	23:45	Nederland in Beweging
07:00	NOS Journaal		

COLOFON

Uitgeverij:
Amigoe Aruba N.V.
Amigoe op School
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Administratie Amigoe Krant:
Rushilene Lejuez
adminaruba@amigoe.com

Incasso Abonnement:
Zulaika Kelly
incassoaruba@amigoe.com

Distributie en klachten:
abonnementaruba@amigoe.com

Redactie:
Nadine Salas
Bobby Spier
Carina Wever
arubaredactie@amigoe.com

Printer:
Caribbean Speed Printers NV Aruba

Advertentie verkoop
Amigoe Krant:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 2.00 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Barbados onafhankelijk geworden

BRIDGETOWN — Barbados is officieel een republiek geworden. Het Caribische eiland heeft afscheid genomen van de Britse koningin Elizabeth II als staatshoofd. Dame Sandra Mason is de eerste president van de eilandstaat.

De Britse kroonprins Charles was aanwezig bij de inauguratie van Mason in hoofdstad Bridgetown, die plaatsvond om middernacht op de Onafhankelijkheidsdag van Barbados. Het eiland blijft als republiek onderdeel van het Britse Gemenebest.

“Ik, Sandra Prunella Mason, zweer dat ik trouw en loyaal zal zijn aan Barbados volgens de wet, zo help mij God”, zei de nieuwe president die de eed aflegde bij haar inauguratie. Een al lang geldende avondklok vanwege de coronapandemie was opgeschort zodat inwoners van Barbados bij de festiviteiten konden



Vlag van Barbados

zijn. Het is de start van een nieuw tijdperk voor de 285.000 inwoners van het eiland dat bijna 400 jaar onder Brits bestuur stond.

Slavenhandel
Charles keek toe hoe de koninklijke standaard, de persoonlijke vlag van Elizabeth II, werd neergehaald en de nieuwe republiek Barbados

werd uitgeroepen. Het is een stap waarvan republieken hopen dat het als voorbeeld dient voor andere voormalige Britse koloniën die Elizabeth nog als staatshoofd hebben.

Met een toespraak onderstreepte de Britse troonopvolger nog eens de voortdurende vriendschap tussen

de twee landen, ondanks de centrale rol die Groot-Brittannië speelde tijdens de trans-Atlantische slavenhandel. Koningin Elizabeth zelf had de felicitaties overgebracht aan Mason en aan alle inwoners van Barbados die ze veel geluk, vrede en welvaart toewenste.

Rihanna
Elizabeth heeft zich altijd op het standpunt gesteld dat de verschillende landen zelf bepalen welke staatsvorm ze wensen. Behalve van het Verenigd Koninkrijk is Elizabeth onder meer koningin van Australië, Canada en Nieuw-Zeeland en een hele trits voormalige Britse koloniën in het Caribisch gebied.

De kersverse republiek riep ook meteen zangeres Rihanna uit tot nationale held. Premier Mia Mottley maakte dat besluit bekend en de zangeres, die de ceremonie bijwoonde, nam de eervolle onderscheiding in ontvangst.

Omikron-variant was al een week eerder in Nederland

BILTHOVEN — De Omikron-variant van het coronavirus was al een week eerder in Nederland dan tot nog toe bekend was. In testmonsters die op 19 en 23 november bij de GGD zijn afgenomen heeft het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) de variant, die als zorgwekkend wordt beschouwd, aangetroffen.

De testmonsters zijn afkomstig van het laboratorium Salto. Ze bevatten een afwijking in het zogeheten spike-eiwit van het virus. “Daardoor ontstond het vermoeden dat het om de Omikron-variant ging”, aldus het RIVM. Nader onderzoek naar het erfelijk materiaal van het virus bevestigde dit vermoeden.

Het RIVM heeft de GGD's waar de positieve testen zijn afgenomen, geïnformeerd. Zij

informerden de mensen om wie het gaat en doen bron- en contactonderzoek. Volgens het instituut is nog niet duidelijk of deze twee mensen recent het zuiden van Afrika hebben bezocht, zoals de eerste veertien mensen bij wie de Omikron-variant werd aangetroffen nadat ze vrijdag terugkwamen in Nederland.

Mogelijk besmettelijker
Zuid-Afrikaanse onderzoekers hebben de Omikron-

variant ontdekt, maar of de gemuteerde versie van het virus ook echt in dat land is ontstaan, is niet bekend. In Zuid-Afrika worden veel meer zogeheten sequentieanalyses uitgevoerd dan in de rest van de regio.

Met verschillende onderzoeken houdt het RIVM de verspreiding van de nieuwe variant in Nederland in de gaten. Die is mogelijk besmettelijker dan de Delta-variant, die dit jaar dominant was. Zowel nieuwe positieve testen van mensen die in zuidelijk Afrika zijn geweest, als testen van enige tijd geleden, worden nader onderzocht op de nieuwe variant.

Hongarije gaat lhbti-referendum houden

BOEDAPEST — De Hongaarse regering heeft van het parlement toestemming gekregen voor een referendum over kwesties met betrekking tot een omstreken lhbt-wet. Onder premier Viktor Orbán is een wet ingevoerd die jongeren moet afschermen van informatie over homoseksualiteit en geslachtsoperaties.

De eind juni aangenomen wet had aanvankelijk alleen betrekking op het onderwijs en de media, maar werd in augustus uitgebreid naar de directe omgeving van kerken. Vanwege de ophef die binnen en buiten Hongarije ontstond, besloot Orbán over te gaan op een volksraadpleging over wat zijn regering als een ‘kinderbeschermingswet’ omschrijft. Tegenstanders noemen

de wet discriminerend en willen dat deze wordt ingetrokken.

De vragenlijst voor het referendum was eerder al goedgekeurd door het nationale verkiezingscomité en nu ook door het parlement. De Hongaren moeten onder meer laten weten of zij voorstander zijn van het houden van workshops over seksuele geaardheid op scholen zonder toestemming van de ouders. Een

andere vraag is of ze vinden dat geslachtsveranderingen onder kinderen moeten worden gepromoot.

Orbán is sinds 2010 premier van Hongarije en ziet zichzelf als een verdiger van christelijke en traditionele waarden. Het referendum is volgens hem onderdeel van een ‘ideologische oorlog’ met de Europese Unie. Hij streeft ernaar het referendum voor de parlementsverkiezingen in april te houden. Orbán wil opnieuw premier worden, maar zes oppositiepartijen proberen dat te voorkomen door voor het eerst samen te werken.

Oekraïne houdt Rusland verantwoordelijk voor coupplan

KIEV — De premier van Oekraïne houdt buurland Rusland verantwoordelijk voor een vermeend complot om de regering in Kiev omver te werpen. Denys Sjmygal zei tijdens een bezoek aan Brussel dat Moskou ‘absoluut’ achter het plan zit.

Rusland en Oekraïne liggen al jaren met elkaar overhoop. Premier Sjmygal zei dat zijn land mede omdat het lid wil worden van de EU het doelwit is van Russische agressie. Rusland is inmiddels weer bezig met een troepenopbouw in

het grensgebied. Dat was voor NAVO-topman Jens Stoltenberg aanleiding om vandaag nog eens te herhalen dat een ‘hoge prijs’ betaald zal worden bij een aanval op Oekraïne. De Oekraïense president Volodimir Zelenski, de politieke baas van Sjmygal, zei vorige week dat een plan was ontdekt om begin december een staatsgreep te plegen. Dat zou naar voren zijn gekomen uit afgeluisterde gesprekken. Zelenski gaf weinig details vrij over het vermeende complot en wilde toen ook niet zeggen of Rusland daar iets mee te maken had.

Omikron bereikt Japan ondanks inreisbeperkingen

TOKIO — De nieuwe Omikron-variant van het coronavirus heeft ook Japan bereikt. De regering had juist strenge maatregelen genomen om de variant buiten de deur te houden. Het land ging vandaag op slot voor buitenlanders en er komen ook strengere quarantaineregels voor Japanners die terugkeren uit het buitenland.

De Japanse regering meldt dat de besmette persoon in Namië is geweest, bericht omroep NHK. Die reiziger zou onlangs zijn aangekomen in Japan. Premier Fumio Kishida heeft

de nieuwe inreisbeperkingen die nu gelden ‘tijdelijk’ en ‘uitzonderlijk’ genoemd. “We doen dit uit veiligheidsoverwegingen tot er meer duidelijk is over de Omikron-variant”, zei hij deze week.

Japan is niet het enige land dat probeert om verspreiding van Omikron tegen te gaan met nieuwe inreisbeperkingen, maar de Japanse maatregelen behoren wel tot de strengste in de wereld. Ook Israël besloot buitenlandse te weren. Nederland koos ervoor om niet-EU-burgers te weren uit landen in het zuiden van Afrika, waar de variant was opgedoken.

Groep geïsoleerde reizigers uit Zuid-Afrika wil excuses



SCHIPHOL — Een groep passagiers die vrijdag op Schiphol landde vanuit Zuid-Afrika en daar in isolatie werd geplaatst, wil dat de luchthaven, KLM en de GGD Kennemerland excuses aanbieden en bovenal ‘een goed antwoord geven op de vraag waarom ze zo slecht georganiseerd zijn’. Dat bevestigt Oscar van Overdam, die namens twaalf reizigers alle drie de instanties een brief schreef, na berichtgeving van NH Nieuws.

Volgens Van Overdam ontbrak het vrijdag aan communicatie en organisatie op de luchthaven en waren de omstandigheden onhygiënisch. Volgens hem leek het alsof er ‘na twee jaar in deze pandemie’ geen plan was op de luchthaven. “Het was een organisatie van likmevestje.” Hij noemt de situatie op Schiphol een ‘me-gaspreeding event’, waar de reizigers bovendien ‘mensonterend’ zijn behandeld.

Vrijdag bleken op twee KLM-vluchten uit Johannesburg en Kaapstad besmette reizigers te zitten. De GGD moest in allerijl passagiers testen. Uiteindelijk bleken 61 van de in totaal ruim 600 passagiers besmet met het coronavirus. Zeker veertien van hen bleken besmet met de nieuwe Omikron-variant,

die ontdekt is in het zuiden van Afrika. Zij moesten verplicht in isolatie in een hotel. Alle andere reizigers uit de twee toestellen moesten in thuisquarantaine.

Coronaregels niet nageleefd

Volgens de twaalf reizigers was hun gezondheid in het geding, doordat passagiers in afwachting van hun testresultaat op elkaar gepakt zaten. Eerst na de landing rond 10.30 uur tot 16.00 uur in het vliegtuig, daarna in een ruimte op de luchthaven ‘niet groot genoeg om afstand te houden’, aldus Van Overdam. Hij stelt dat na verloop van tijd de coronaregels niet door iedereen werden nageleefd. Ook duurde het uren voordat er eten en drinken kwam, verliep het testen ‘langzaam en chaotisch’ en het opgeraak-

te toiletpapier werd pas ‘na dreigen op de stoep te kakken’ aangevuld.

Ook op sociale media klonk veel kritiek op de werkwijze van zowel KLM, Schiphol als de GGD. Een journalist van The New York Times die aan boord van een van de toestellen zat, sprak op Twitter van ‘totale chaos’, en stelde eveneens dat de coronaregels niet werden gehandhaafd.

Voorkomen

Vanwege de vertraging zouden de reizigers volgens Van Overdam 600 euro terug kunnen krijgen. Maar meer geïnteresseerd zijn hij en de andere briefschrijvers in de uitleg van de instanties over de slechte organisatie en in ‘een substantiële oplossing hoe dit in de toekomst te voorkomen’.

Schiphol stelde eerder dat de reizigers vanuit Zuid-Afrika er nadrukkelijk op gewezen zijn een mondkapje te dragen en afstand te houden. De luchthaven zegt gehandeld te hebben volgens het protocol voor infectieziekten en is bezig met een evaluatie van de ‘uitzonderlijke situatie’ die vrijdag ontstond, zei een woordvoerder.

Franse politie naar Guadeloupe na coronarellen

PARIS — De Franse regering stuurt meer politie-eenheden, waaronder elitetroepen, naar het Caribische eiland Guadeloupe. Op het overzeese departement van Frankrijk zijn sinds twee weken onrusten na de aankondiging van een vaccinatieplicht voor zorgpersoneel.

Frankrijk stuurde ruim een week geleden al politieagenten naar het eiland om te helpen met het beëindigen van de dagenlange coronarellen. Ook geldt er al anderhalve week een avondklok van 18.00 tot 05.00 uur. De lokale autoriteiten hebben bekendgemaakt dat de avondklok wordt verlengd tot en met 2 december. De Franse minister voor overzeese gebieden, Sébastien Lecornu, kondigde aan dat er vandaag zeventig agenten

ter versterking worden gestuurd met tien leden van een SWAT-team dat moet helpen om de veiligheid te herstellen.

De onrust op Guadeloupe, dat ongeveer 400.000 inwoners telt, ontstond nadat zorgpersoneel te horen kreeg dat vaccinatie tegen het coronavirus verplicht werd. Deze maatregel geldt al op het Franse vasteland. De regering in Parijs liet afgelopen vrijdag weten dat de vaccinatieplicht voor zorgpersoneel tot het einde van het jaar is uitgesteld op de Caribische departementen.

Er vonden op Guadeloupe nachtenlang rellen plaats. Winkels werden geplunderd en er is geschoten op de politie en brandweerlieden. Ook op het eiland Martinique is het onrustig.

Moderna: Vaccin minder sterk tegen variant

CAMBRIDGE — Het is onwaarschijnlijk dat de huidige coronavaccins even effectief zullen zijn tegen de nieuwe Omikron-variant. Dat zegt de topman van biotechbedrijf en vaccinmaker Moderna, Stéphane Bancel, tegen de Britse zakenkrant Financial Times. Volgens hem kan het maanden duren voordat producenten genoeg coronavaccins kunnen maken die wel optimaal werken tegen de nieuwe variant.

De Omikron-variant van het coronavirus werd vorige week ontdekt in Zuid-Afrika. Sindsdien duikt die in steeds meer landen op. Of de Omikron-variant er ook voor zorgt dat mensen ernstiger ziek worden

van het coronavirus is nog niet bekend, aldus het RIVM.

Bancel zegt dat het onmogelijk is dat de huidige coronavaccins net zo goed werken tegen de Omikron-variant als tegen de Delta-variant. Dat zou er toe kunnen leiden dat er meer mensen ziek worden na een besmetting of zelfs in het ziekenhuis terechtkomen.

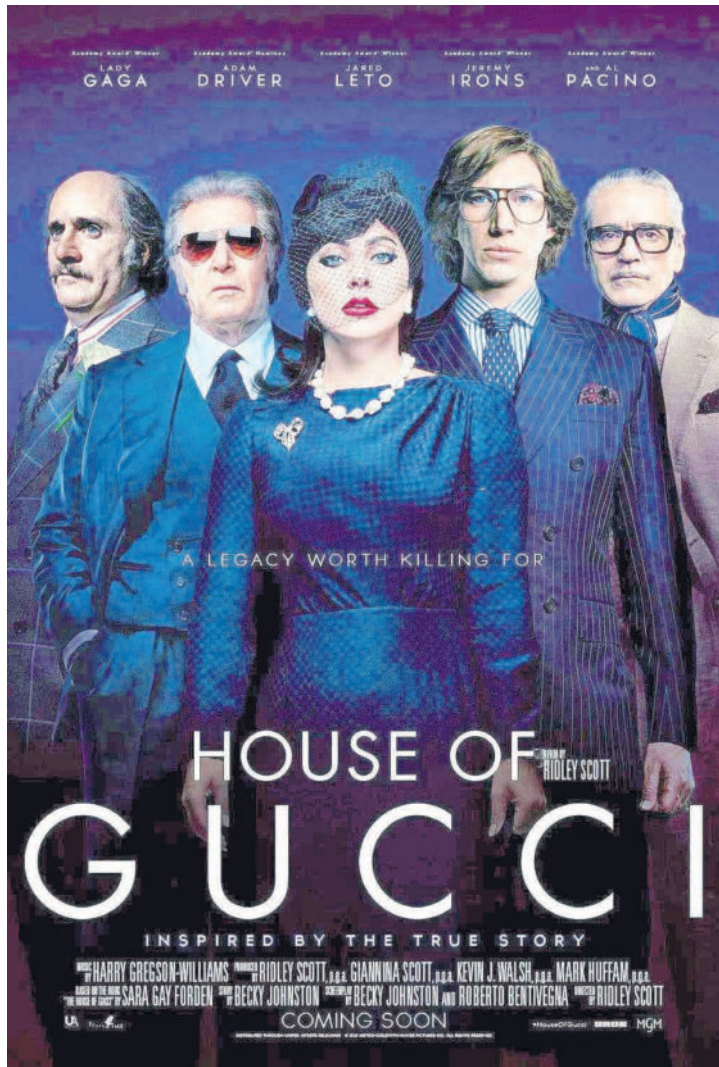
Eerder maakte het Amerikaanse Moderna al bekend een boostervaccin voor de Omikron-variant te ontwikkelen. Het bedrijf zegt binnen zestig tot negentig dagen een vaccin klaar te kunnen hebben voor klinische studies. Ook Pfizer/BioNTech heeft aangegeven de Omikron-variant te onderzoeken.

AMIGOE

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer

582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Gucci's hekelen 'House of Gucci'



De familie Gucci is niet blij met Ridley Scott's zeepachtige moordverhaal 'House of Gucci'. In een vernietigende verklaring wordt uiteengezet waarom de familie 'een beetje verontrust' zijn over wat volgens hen onjuistheden in de film zijn. De verklaring is afkomstig van de erfgenamen van Aldo Gucci, die van 1953 tot 1986 voorzitter was van het modehuis Gucci. Hij wordt in de film gespeeld door Al Pacino. De erfgenamen zeggen het 'extreem pijnlijk en zeer beledigd te voelen'. "De productie van de film nam niet de moeite om de erfgenamen te raadplegen alvorens Aldo Gucci en andere leden van de Gucci-familie als misdadigers neer te zetten, onwetend en ongevoelig voor de wereld om hen heen", aldus de verklaring. De Gucci's beweren dat de film de geschiedenis herschrijft in termen van de hoofdrolspelers en de gang van zaken. Hierin haalt Patrizia Reggiani (Lady Gaga) een hit uit op haar man Maurizio Gucci (Adam Driver)

ver) te midden van hun ontwrichtende huwelijk. De familie zegt dat de film 'een toon en houding toeschrijft aan de hoofdrolspelers van de bekende gebeurtenissen die nooit van hen waren'. Deze zou 'extreem pijnlijk zijn vanuit menselijk oogpunt en een belediging voor de erfenis waarop het merk vandaag is gebouwd'. De verklaring werd voor het eerst gepubliceerd door het Italiaanse persbureau ANSA en hekelde ook de uitbeelding van Patrizia 'niet alleen in de film, maar ook in verklaringen van castle-den, als een slachtoffer dat probeert te overleven in een mannelijke chauvinistische bedrijfscultuur'. Vorige week anticepeerde Scott op BBC Radio op dergelijke kritiek en reflecteerde op opmerkingen aan de Associated Press door Patrizia Gucci zelf, die de regisseur beschuldigde van 'het stelen van de identiteit van een familie om winst te maken'. Scott zei niet daaraan mee te doen.

Maxwell 'serveerde' meisjes voor misbruik

Ghislaine Maxwell aasde op kwetsbare jonge meisjes om ze te 'serveren' voor misbruik aan de Amerikaanse multimiljonair en zedendelinquent Jeffrey Epstein. Een aanklager in New York zei dat op de eerste dag van het proces tegen de ex-partner van Epstein. Maxwell, een Britse socialite, was zelf aanwezig in de rechtbank. Volgens justitie ronselde de 59-jarige Maxwell tussen 1994 en 2004 meisjes voor Epstein. Ook wordt ze ervan beschuldigd mee te hebben gedaan aan het misbruik. Tegen Maxwell zijn acht aanklachten ingediend, waaronder voor

sekschandel, maar twee worden later behandeld. Ze kan in totaal tachtig jaar cel krijgen. Maxwell, die onschuldig zegt te zijn, droeg een wit mondkapje toen ze in de rechtbank verscheen. De advocaten van Maxwell zullen naar verwachting de verklaringen in twijfel trekken van de vrouwen die zeggen slachtoffer te zijn. De verdediging is daarnaast van mening dat Maxwell 'plaatsvervangend' voor Epstein terechtstaat. De multimiljonair pleegde twee jaar geleden in een gevangenis zelfmoord, in afwachting van een misbruikzaak tegen hem.

Speciale munt Elizabeth vanwege 70 jaar op de troon

Ter ere van zeventig jaar op de troon verschijnt volgend jaar een herdenkingsmunt voor de Britse koningin Elizabeth, heeft de koninklijke Britse munt gisteren bekendgemaakt. Op het geldstuk van 50 pence is het getal 70 te zien, met in de nul het officiële embleem van de koningin. De 95-jarige vorstin zou het ontwerp hebben goedgekeurd.

Het platina-jubileum van Elizabeth wordt begin juni volgend jaar gevierd met een extra feestdag en een meedaags programma met onder meer een speciale parade. De voorbereidingen zijn al in volle gang.

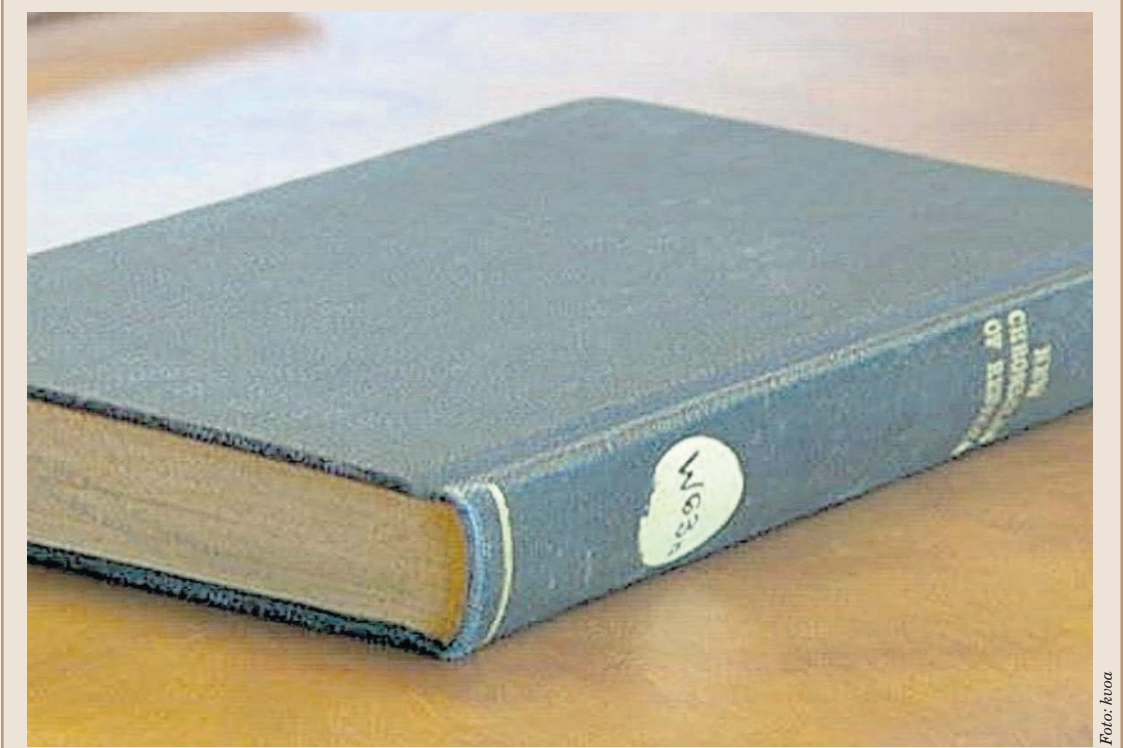
De koningin lijkt het op de foto's die woensdag op sociale media werden gedeeld goed te maken. Ze belandde vorige maand plotseling in het ziekenhuis voor onderzoek. Kort daarvoor was een bezoek van de vorstin aan Noord-Ierland afgezegd. Het was de eerste ziekenhuisovernachting voor Elizabeth in jaren.

Artsen adviseerden de koningin om het enkele weken rustig aan te doen, waardoor ze onder meer de klimaatop in Glasgow miste.

Ze ging daarna weer rustig aan het werk met enkele digitale audiënties.

Mensen

Boek na 110 jaar terug bezorgd



Een bibliotheek in Idaho begroet de terugkeer van een boek dat te laat was. Het werd 110 jaar geleden door een inmiddels ter ziele gegane bibliotheek uitgeleend. De Boise Public Library zei dat het boek 'New Chronicles of Rebecca' door Kate Wiggin, onlangs werd teruggebracht naar de Garden Valley Library. Het werd overgebracht naar de hoofdvestiging van de Boise Public Library. Bibliotheacarissen in Boise zeiden dat het boek op 8 november 1911 was uitgeleend bij Boise's Carnegie Library, die al lang niet meer als bibliotheek functioneert. "De kassa zag dat het nogal oud was en geen huidige markeringen had, dus hebben ze ernaar gekeken," vertelde Anne Marie Martin die bibliotheekassistent is.

Ambtenaren zeiden dat het boek anoniem is teruggestuurd en dat de bibliotheek geen gegevens heeft over de uitleen-geschiedenis van de Carnegie Library. Dus de verblijfplaats van het boekdeel van de afgelopen 110 jaar zal waarschijnlijk een mysterie blijven. De bibliotheek zei dat de achterstallige vergoedingen van het boek 800 dollar zouden hebben bedragen tegen het tarief van 2 cent per dag vanaf 1911. Het vergoedingsbeleid van het bibliotheeksysteem is echter sindsdien veranderd. "Het boek was oorspronkelijk 1,50 dollar. Dus dat zouden de kosten zijn geweest die we in rekening zouden hebben gebracht. We rekenen nooit meer dan de kosten van het boek voor de boete", aldus Martin.

Offensief tegen internettrollen



Australië wil socialemedia-bedrijven dwingen de identiteit van anonieme internettrollen te onthullen. Wetgeving die dit mogelijk maakt wordt komende week gepresenteerd, kondigde premier Scott Morrison zondag aan. Grote techbedrijven als Fa-

cebook en Google worden in de wetgeving beschouwd als uitgevers en kunnen aansprakelijk worden gesteld voor beledigende en lasterlijke berichten op hun platforms. De nieuwe regels behoren volgens de regeringsleider tot de strengste

ter wereld. "Sociale media kunnen te vaak een paleis zijn voor lafaards, waar anoniemen kunnen pesten, lastigvallen en zonder consequenties levens ruïneren", zegt Morrison in een verklaring. Het is hoog tijd dat de platforms verantwoordelijkheid nemen voor dergelijke content, aldus de premier. "Dit moet stoppen." Wie doelwit is van laster of pesterijen op sociale media kan een klacht indienen, waarna het betreffende platform het materiaal moet verwijderen. Als dat niet gebeurt, dan kan een rechtbank het socialemediabedrijf dwingen de naam van de 'trol' prijs te geven, waarna die ter verantwoording kan worden geroepen voor zijn 'laffe aanvallen'.

Persoonlijk autobezit gaat verdwijnen



De auto als persoonlijk vervoersmiddel zal geleidelijk helemaal verdwijnen. Dat verwacht Olivier Gueydan, de topman van de Nederlandse tak van Siemens Mobility. Hij denkt dat Nederland een van de eerste landen is waar autobezit verdwijnt omdat hier al veel faciliteiten zijn om dit mogelijk te maken zoals een goed spoornetwerk.

"Van deur tot deur je reis plannen, zonder dat je zelf nog een auto in bezit hoeft te hebben, dat is de toekomst", denkt Gueydan. "Je ziet nu al dat veel jongeren geen interesse hebben om een auto te bezitten. Dan komt een oplossing voor de files in ons land eindelijk in zicht." Om dat te bereiken zal volgens Siemens Mobility nog wel flink moeten worden geïn-

vesteerd in het openbaar vervoer. Zo'n omslag zou volgens Gueydan ook enorm bijdragen aan de energietransitie en helpen in de strijd tegen klimaatverandering. Siemens Mobility, onderdeel van het Duitse industrieconcern Siemens, maakt onder meer treinen en metro's. Het bedrijf ontwikkelt voor de Nederlandse Spoorwegen (NS) en stadsvervoerders RET en HTM een app waarmee gebruikers hun reis van deur tot deur kunnen plannen. Een eerste versie moet begin volgend jaar af zijn, zo meldde het AD al eerder. In de toekomst moeten deelauto's en zelfrijdende minibussen onderdeel worden van het systeem en passagiers snel van en naar stations of hubs van het openbaar vervoer brengen.

Nieuwe 'Magic Mike' in de maak

Channing Tatum maakte gisteren bekend dat hij en regisseur Steven Soderbergh aan een nieuwe Magic Mike-film werken, die exclusief op HBO Max zal debuteren. "Nou wereld, het lijkt erop dat Mike Lane weer binnenkomt", tweette Tatum naast een foto van de titelpagina van een nieuw scenario. Dat nieuwe scenario met de provocerende titel 'Magic Mike's Last Dance', is geschreven door Reid Carolin die ook beide vorige films schreef. Het zal worden geregisseerd door Soderbergh, die aan het hoofd stond van de eerste inzending in de serie, maar een stap terug deed voor Magic Mike XXL. Soderbergh schoot en monteerde het vervolg, maar het werd uiteindelijk geregisseerd door zijn oude medewerker Gregory Jacobs. Jacobs keert terug voor de derde film, maar als producer naast Carolin, Nick



Wechsler en Peter Kiernan. Het is een goed moment om fan te zijn van de Magic Mike-films. Eerder deze maand onthulde HBO Max de trailer voor 'Finding Magic Mike', hun nieuwe reality-competitieserie geïnspireerd op de geliefde mannelijke stripperfilms met in de hoofdrol Tatum. Het lanceert 16 december.

'Magic Mike's Last Dance' heeft nog geen releasedatum, noch hebben Tatum's voormalige medespelers toegezegd hun rollen opnieuw op te nemen.

Eredoctoraat voor WTO-topvrouw Ngozi Okonjo-Iweala

De Universiteit van Amsterdam (UvA) kent de Nigeriaans-Amerikaanse econome Ngozi Okonjo-Iweala een eredoctoraat toe voor haar werk als directeur-generaal van de Wereldhandelsorganisatie (WTO). Ze krijgt het ook voor 'haar buitengewone bijdragen aan de strijd voor wereldwijde gelijkheid, eerlijke handel en ecologisch duurzame ontwikkeling'. Ngozi Okonjo-Iweala is de eerste vrouw en de eerste Afrikaanse aan het hoofd van de Wereldhandelsorganisatie. "Ngozi Okonjo-Iweala is een inspirerende econome die niet alleen in Nigeria, maar over de hele wereld geroemd is voor haar werk op het gebied van economische groei en duurzame ontwikkeling in derdewereldlanden", aldus de rector magnificus van de UvA, Karen Maex. Het eredoctoraat wordt uitgereikt op maandag 10 januari.





Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie
(kort en bondig, liefst met foto) naar:
[o.v.v. "mensen".](#)

Beetle baily

By Mort Walker



I'LL HAVE YOU KNOW I WON A SPELLING BEE WHEN I WAS A KID!!



HE GOT MAD AT HIS SPELL-CHECKER

Baby blues

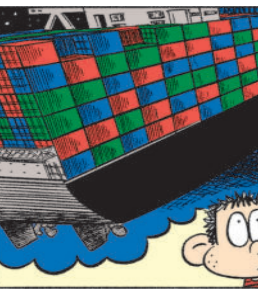
Door Jerry Scott & Rick Kirkman



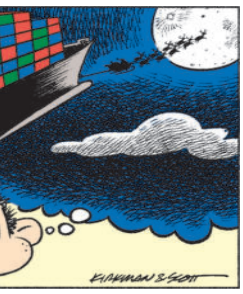
THIS SUPPLY-CHAIN DISRUPTION REALLY HAS ME WORRIED



CARGO SHIPS ARE BACKED UP AT EVERY PORT.



SANTA HAS HIS WORK CUT OUT FOR HIM THIS YEAR.



YOU GOT THAT RIGHT.



7e Gouden Bal voor Messi in Parijs

PARIJS — Lionel Messi heeft voor de zevende keer in zijn carrière de Gouden Bal gewonnen. De Argentijnse sterspeler van Paris Saint-Germain kreeg in de jaarlijkse uitverkiezing van France Football de meeste stemmen van een vakjury.

Aanvaller Robert Lewandowski van Bayern München moest tijdens een gala-avond in Parijs genoegen nemen met de tweede plek. De Poolse spits werd vooraf gezien als favoriet. Hij maakte afgelopen seizoen maar liefst 41 doelpunten in de Bundesliga, een record. Hij werd eerder tijdens de ceremonie in Parijs nog wel uitgeroepen tot aanval-der van het jaar.

Vijfvoudig winnaar Cristiano Ronaldo (Manchester United) eindigde dit jaar als zesde. Jorginho (Chelsea) kwam op de derde plaats uit, gevolgd door Karim Benzema (Real Madrid) en N'Golo Kanté (Chelsea). Messi beleefde een zeer rumoerig jaar. Bij zijn grote liefde Barcelona maakte hij onder trainer Ronald Koeman een moeizaam seizoen door. Met het winnen van de Copa Amé-

rica vierde de 34-jarige Argentijn afgelopen zomer toch nog een grote triomf. Het was zijn eerste grote prijs met de A-ploeg van Argentinië.

Na de winst van de Copa América werd stilaan duidelijk dat een vertrek bij 'zijn' Barcelona onvermijdelijk was. Door een enorme schuldenlast kon de Spaanse grootmacht hem niet meer betalen. Tijdens een emotionele persconferentie nam hij afscheid in Camp Nou. Kort daarna tekende Messi een contract bij Paris Saint-Germain. Hij heeft in de Parijse hoofdstad echter nog wat moeite om zijn draai te vinden. "Het is ongelooflijk dat ik hier weer sta", bekende Messi. "Ik weet niet hoe lang ik dit niveau nog kan volhouden. Ik heb altijd wel een beetje gedacht dat het ooit voorbij zal zijn. Maar ik

ben heel blij dat het succes nog steeds voortduurt."

Lewandowski (33) werd vorig jaar door zowel de Europese bond UEFA als de mondiale federatie FIFA uitgeroepen tot speler van het jaar. De Gouden Bal-verkiezing ging in 2020 echter niet door vanwege de coronapandemie. Er zaten dit jaar geen Nederlanders bij de dertig genomineerden. Bij de laatste uitverkiezing, in 2019, waren er namens Oranje nog vijf kanshebbers. Virgil van Dijk eindigde destijds kort achter Messi als tweede.

Johan Cruyff en Marco van Basten wonnen de Gouden Bal beiden drie keer. De Engelsman Stanley Matthews ontving in 1956 de eerste Gouden Bal, Ruud Gullit won de prijs in 1987.

Afwezige Ronaldo zorgt voor rel bij gala Gouden Bal in Parijs

PARIJS — In aanloop naar het jaarlijkse voetbalgala om de Gouden Bal, gisteren in Parijs, heeft Cristiano Ronaldo hard uitgehaald naar Pascal Ferré, de hoofdredacteur van het organiserende magazine *France Football*. Volgens de vijfvoudige winnaar van de ereprijs heeft de Fransman leugens over hem verspreid.

"Hij heeft mijn naam gebruikt om zichzelf en het blad waarvoor hij werkt te promoten. Een absolute minachting voor iemand die *France Football* en de Gouden Bal altijd heeft gerespecteerd", liet de Portugese vedette van Manchester United verontwaardigd op Instagram weten. Ferré had onlangs tegen *The New York Times* gezegd dat Ronaldo nog maar één ambitie heeft en dat is afscheid nemen met meer gouden ballen dan Lionel Messi. "Ik kan het weten want hij heeft dat tegen mij verteld", verklapte de hoofdredacteur. De Argentijnse sterspeler heeft tot dusver zes keer de trofee gewonnen.

"Het is onaanvaardbaar dat de persoon die verantwoordelijk is voor het toekennen van zo'n prestigieuze prijs op deze manier kan liegen", sneerde Ronaldo. "En vandaag loog hij weer. Volgens hem ben ik niet bij



het gala aanwezig vanwege een vermeende quarantaine, maar dat is nergens op gebaseerd."

Ronaldo (36) legt daarna nog even uit wat hem werkelijk drijft. "De grootste ambitie in mijn carrière is om nationale en internationale titels te winnen voor de clubs die ik vertegenwoordig en voor het nationale team van mijn land. De grootste ambitie van mijn carrière is om een goed voorbeeld te zijn voor iedereen die profvoetballer is of wil worden. De grootste ambitie van mijn carrière is om mijn naam in gouden letters te schrijven in de geschiedenis van het wereldvoetbal."

Pelicans winnen van Clippers dankzij Jonas Valanciunas

NEW ORLEANS — Jonas Valanciunas heeft New Orleans Pelicans in de NBA met maar liefst 39 punten een zege op LA Clippers bezorgd. Het werd in het Staples Center in Los Angeles 123-104 voor de bezoekende Pelicans.

De Litouwse basketbaler beleefde de beste avond van zijn loopbaan en na de eerste twee kwarten had hij al 29 punten achter zijn naam staan. Dankzij de productieve Valanciunas leidden de Pelicans halverwege al met 67-52.

Valanciunas was succesvol bij zijn eerste zeven pogingen tot een driepunter. De 29-jarige Valanciunas is pas de zesde speler in de NBA sinds 1996-1997 die zijn eerste zeven schoten van afstand in de eerste helft allemaal omgezet zag



worden in een driepunter. Brandon Ingram nam bij de Pelicans 27 punten voor

zijn rekening en Herbert Jones 16. Bij de thuisploeg was Paul George

goed voor 27 punten. Voor de Pelicans, die maar één overwinning boekten in de eerste dertien duels, was het pas de zesde zege van het seizoen. Ze bezetten in de Western Conference de veertiende plaats. De Clippers staan vijfde.

Rosberg denkt dat ervaring Hamilton de doorslag gaat geven



Lewis Hamilton met zijn pit crew.

BERLIJN — Nico Rosberg denkt dat de ervaring van Lewis Hamilton de doorslag gaat geven in de strijd om de wereldtitel in de Formule 1. De 36-jarige Brit is zevenvoudig wereldkampioen, terwijl Verstappen (24) dicht bij zijn eerste titel is.

"Vanuit emotie zeg ik Lewis", aldus Rosberg, die in 2016 zelf wereldkampioen werd bij Mercedes, tegenover *RedaktionsNetzwerk Deutschland*. De oud-coureur, 36 jaar oud inmiddels, beëindigde daarna zijn loopbaan. "Het is zeker

niet makkelijk voor Max, want het is de eerste keer dat hij in zo'n situatie zit. En dan is hij ook nog met de meest succesvolle Formule 1-coureur aller tijden in een strijd verwikkeld. Wat dat betreft verdient hij nu al het grootste respect."

Verstappen (Red Bull) zag zijn voorsprong op Hamilton (Mercedes) de afgelopen weken slinken tot acht punten. Er zijn nog twee races te gaan. "Je moet profiteren als Lewis zijn zwakke fases heeft, wanneer hij een beetje motivatie of zijn hoofd verliest. Dan moet je vol in de aanval", zei Rosberg. Zondag is de op één na laatste race in Saudi-Arabië. Een week later is de ontknoping in Abu Dhabi.

China ziet in Omikron-variant geen gevaar voor Winterspelen

BEIJING — De Chinese autoriteiten geloven niet dat de nieuwe coronavariant Omikron het doorgaan van de Olympische Spelen van Beijing in gevaar brengt. Voor deelnemers, officials en journalisten gelden sowieso al tal van beperkingen voor de Winterspelen die van 4 tot en met 20 februari in en rond de Chinese hoofdstad plaatsvinden.

"Hoewel er enkele uitdagingen liggen, verwachten we dat de Winterspelen soepel en succesvol kun-

nen verlopen", liet een woordvoerder van het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken weten. Quarantaine in bepaalde gevallen, het creëren van zogenoemde bubbels, regelmatig testen en een verbod op buitenlandse toeschouwers behoren tot de maatregelen die al genomen worden om verspreiding van het coronavirus te voorkomen.

China registreerde dinsdag 21 nieuwe coronabesmettingen.

Het 'prikkelraad'

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

Talent Pedri van Barcelona wint ook Kopa Trofee

PARIJS — Ajacied Ryan Gravenberch (19) heeft naast de Kopa Trofee gegrepen. Hij was bij het gala van de Gouden Bal in Parijs één van de tien kanshebbers op de onderscheiding voor het grootste talent in het afgelopen jaar. De prijs ging echter naar de negentienjarige Pedri, de veelbelovende middenvelder van FC Barcelona.

Pedri werd vorige week maandag ook al uitgeroepen tot het grootste talent in Europa. Hij won de jaarlijkse Golden Boy-verkiezing van de Italiaanse krant *Tuttosport*.

Voor de Kopa Trofee komen spelers in aanmerking die op 31 december jonger

zijn dan 21 jaar. Matthijs de Ligt nam in 2019 deze trofee in ontvangst. Vorig jaar werd de prijs niet uitgereikt vanwege de coronapandemie. Kylian Mbappé (Paris Saint-Germain) was in 2018 de eerste winnaar van de Kopa Trofee.

Pedri beleefde afgelopen seizoen onder de inmiddels ontslagen trainer Ronald Koeman zijn grote doorbraak bij Barcelona. De middenvelder, overgenomen van Las Palmas, veroverde vrijwel direct een basisplaats in de hoofdmacht van Barcelona.

Pedri werd ook Spaans international en vertegenwoordigde zijn land afgelopen zomer op zowel het EK als de Olympische Spelen.

"Laga tur locual ta sperami ta bunita, Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita, Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita, y laga esakinan termina den tur bunitesa."

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos tata, welo, ruman, omo y amigo:

Edwin Simeon Croes

Mihor conoci como Wino
*29 augustus 1947 - †29 november 2021

Ex-Hoofd van dienst Telefoonendienst,
Ex-directeur di Setar, Ex-directeur DTZ

Na number di su:

Esposa: Jolanda Croes-Boekhoudt
Yiunan: † Oswald Croes, Ruthmila y Francis Odor-Croes

Kenneth y Vivienne Croes-Bruin

Mescos yiu: Mary y Tito Feliciano y familia Lucia

y Robert Feliciano y familia

Nietonan: Osziënne, Alia y Ian Croes, Eden y Evan Odor

Kyrah y Kyle-Anthony Croes

Manera nietonan: † Thierry, Marilyn, T.J., Lubert y Dwight y familia

Rumanan: Lucy y Raymond "Monchi" Kelly

Feli y Reina Croes y familia, † Sila Croes

Lucas y † Glenda Croes y familia, Livia y Dolf Boekhoudt y familia

Swa y cunjanan: Rita y Doys Quandus y familia

Chila y Remigio Jacobs y familia

Mando Boekhoudt y Juala Croes y familia

† Chito y Tica Boekhoudt-Tromp y familia

Joaquin y Eveline Boekhoudt y familia, Pito y Martina Boekhoudt y familia

Ihanan: Remi Jacobs, Edgar Croes, Eldrick Boekhoudt,

Alvaro Boekhoudt y Christoffer Boekhoudt

Bon Amigonan: Ben van Welie, Raymond "Monchi" Kelly, Ovi Croes,

Doys Quandus y Remigio Jacobs

Primo y primanan, sobrinu y sobrinanan, comer y compernan

bisñanan y demas famianan

Ex Coleganan di Telefoonendienst, ex coleganan Setar y DTZ, ex miembronan di Club Caiqueto, Paranda Ta Nos y miembronan di Papaya Ranch

Demas familia: Croes, Boekhoudt, Odor, Bruin, Kelly, Farro,

Hernandez, Quandus, Jacobs, Everon, Figaroa, Feliciano, Feliciano,

Tromp y Van Welie.

Ta invita tur familia, ex colega, amigo, bisñan, conocirnan pa asisti na acto di despedida cual lo tuma lugar diaranson 1 december 2021 na Aurora Funeral Home.

E restonan mortal di Edwin lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Na lugar di flor of krans un donashon pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

